

La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 26 de octubre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.385

DEL PENSAR Y DEL VIVIR

El triste decaimiento

por Antonio Zozaya

Lo más triste de la vejez es no poder aprender ni olvidar. — TOUSSENL. "Travail et anéantisse". Los biógrafos del llorado sabio Ramón y Cajal hacen constar que en estos últimos meses de su vida el laborioso profesor sentía una invencible tristeza. ¿La motivaba el presentimiento de su muerte cercana? No, porque Cajal tenía fe absoluta en las leyes de la evolución y sabía, como Epicteto, que no morir para el hombre es como para la espiga no ser jamás cortada. ¿Respondía su abatimiento al temor de que su labor hubiera sido errónea o estéril? No podía imaginar semejante absurdo, puesto que la realidad ponía en todas partes de manifiesto la eficacia y trascendencia de su enorme labor. ¿Qué era, entonces, lo que motivaba su no disimulado desconsuelo? Era el ver cómo se agotaban sus energías y de qué modo se veía precisado a disminuir su trabajo. Era el convencimiento de que muy pronto tendría que abandonarlo en absoluto.

Y el trabajo era para Cajal la razón de su vida, su más noble e intenso placer. Como "Fausto", después de saber y de analizar sentía la pesadumbre de la ancianidad y hubiera querido volver a ser joven y vigoroso, pero no para sentir un amor sensual. Cajal no conocía el amor; lo había amado todo. Hubiera deseado transformarse en fuerte e incansable mancebo para estudiar más, para trabajar más, para seguir labrando la estatua del viejo Doctor. ¡Cuánto hubiera dado por sentirse con el ardor y la energía varonil de aquellos tiempos en que conquistó, en reñida lida, su cátedra de Histología! Pero nunca se le hubiera ocurrido llamar al diablo para conseguirlo. En primer lugar, porque no creía en el diablo, y luego, y acaso primordialmente, porque nunca puede querer vender su alma quien la ha forjado en el yunque del trabajo y del ansia de lo Absoluto. Cajal, que era la certeza y la confianza en el porvenir, no hubiera podido convivir con "Mefisto", que es la duda. Al mirar por el cristal de su microscopio veía a un tiempo lo prodigiosamente pequeño y lo infinitamente grande, la tenebrosidad de Walpurgis y la luminosidad gloriosa del Eterno Femenino. Lo veía todo, lo amaba todo; no tenía que pedir la pasión a lo sobrenatural demoníaco. Si lloraba su juventud perdida, era por no poder seguir conquistando, con su penoso esfuerzo, una triunfante y gloriosa vejez.

¡Qué tristeza sentir el decaimiento de las facultades que fuimos creando y desenvolviendo en fuerza de desvelos! No; lo más triste de la ancianidad no es la proximidad de la muerte, ni tampoco la pérdida de la belleza corporal; es el decaimiento de la inteligencia, el sentir que se nubla nuestro cerebro, que ya no seremos capaces de continuar la labor comenzada. Somos ya como el viajero del desierto que siente el cansancio, el agotamiento final y se tiende en la arena, viendo caminar y alejarse hacia el oasis, que él ya no verá, a sus camaradas. Llegados, como Cajal, a la edad homérica se desdibujan las figuras de nuestra "Ilíada". Nuestro pulso tiembla, nuestros recuerdos se hacen más confusos. Es la horrible tragedia de nuestro agotamiento. Y es entonces cuando comprendemos cuánto es lo que nos queda por hacer. El poeta francés Andrea Chenier, antes de ser llevado a la guillotina, exclamaba con "la joven cautiva": "Yo no quiero morir aún, teniendo en mis manos rebosante la copa de la vida!" El viejo estudiioso y apasionado de lo inacabable, no quisiera morir sin terminar su obra gigantesca. Es éste el supremo dolor, porque es él de la imprevista impotencia del alma.

También hay pueblos tristes, y son aquellos a quienes sorprende la vejez sin ver acabada y apenas comenzada la labor colectiva. A cada nuevo fracaso se postran y entristecen, sin ver que no hay obra humana eficaz que pueda ser realizada de golpe, ni deba serio, sino que ha de ser el fruto de un trabajo incesante de cultura y de adoctrinamiento, como el de Cajal. ¡Cuántas veces el sabio maestro no habrá tenido que rectificar los propios errores! ¡Cuántas otras lo habrán desviado de su camino los desaciertos notorios ajenos! No se desanimó jamás. Seguramente en su trabajo encontró obstáculos, nacidos de su misma dificultad. ¡Pero cuántas otras veces habrá tenido que soportar la ajena maldad y estulticia! Le habrá sido preciso luchar contra la envi-

dia, contra la calumnia, contra la violencia de sus superiores y la rebeldía de sus discípulos, discípulos e incapaces. Y todo lo sufrió, no con resignación, pero si con paciencia y con la esperanza del triunfo.

Los pueblos deben tomar ejemplo de esa labor constante, que nada espera de la violencia y todo lo confía a la labor del entendimiento. Quien desafía a un ignorante, quien alumbría un cerebro, quien propaga una verdad, hace más por la liberación de los oprimidos que quien los lanza a una lucha desesperada e ineficaz. El sabio que estudia en el microscopio, hace más por el progreso humano que cien discursadores apasionados, aunque nuestra ceguera no lo pueda ver.

Durante muchos años, y aun siglos, han predicado los hombres buenos la piedad para con los animales y han protestado cuando los carreteros maltrataron a las mulas caídas bajo las varas de sus vehículos. Toda predicación fué estéril; pero los motores de explosión han hecho que los vehículos no necesiten fuerza animal, y mulas y caballos son dedicados a la agricultura en otras faenas. Y los conductores, cuando se descomponen el motor, no la emprenden a palos con él. El progreso los ha hecho más inteligentes y más humanos.

Cajal es un ejemplo para los pueblos, como para los individuos. También hay naciones que se hacen viejas y pueblos que lloran la esterilidad de su decrepitud. Pero para las colectividades no hay muerte. Nunca falta un genio que les devuelva la juventud, y ese genio no se cubre con la vestidura roja, ni muestra la claudicante pezuña de "Mefisto": Se llama cultura y conciencia social.

Dos norteamericanos obtienen el premio Nobel de Medicina

ESTOCOLMO. — Ha sido concedido el premio Nobel de Medicina a los norteamericanos George Whipple, de Rochester; William Murphy, de la Universidad de Haward, de Boston, y G. Minot, de la misma Universidad, por sus investigaciones relativas a la anemia perniciosa. (United Press.)

Pulsaciones de Madrid

La "tregua de Dios"

Eran aquellos flamantes caballeros de yelmo, cota y mandoble de la Edad Media, los que, para atenuar sus lances endémicos, se sometían a la famosa "tregua de Dios" que aplazaba sus violencias y muchas veces estimulaba el florecimiento de la paz entre los adversarios.

Claro que el Gobierno de un país no es nunca, en la represión de un movimiento revolucionario, un bando litigante, sino la representación auténtica de la ley que impone sobre los rebeldes la fuerza del derecho y el derecho a la justicia. Pero cuando el Poder está en manos de hombres comprensivos, y la fuerza pública ha reprimido en su tiempo la revuelta, el establecimiento de la "tregua de Dios" es una medida patriótica y saludable, aunque nuestros clásicos fariseos entiendan los modos de la ley más de acuerdo con el instinto de venganza que con las exigencias de la civilización.

Todo se ha aplazado. El acuerdo sobre las penas impuestas por los tribunales y la reapertura del Parlamento han sufrido, si a eso se llama sufrir, un retraso de ocho días, por lo menos. El conocimiento en conjunto de los fallos emitidos por los Consejos militares, favorecerá la misión contemporizadora del Gobierno, sin que el deber ciudadano ni el Estado sufran menoscabo de ningún género. Y en cuanto a las sesiones de Cortes, el paso del tiempo, aunque sea poco, permitirá que sea dable ir al palacio de la representación nacional con toda la dignidad y con todas las garantías que la Constitución debe a los diputados y al pueblo.

Porque ¿cómo es posible que se abra el Parlamento en estado de guerra, y que los discursos de las oposiciones no puedan ser dados a la publicidad, al mismo tiempo que la censura impide el reflejo personal y político de las sesiones?

Es natural que esto haya sido medido y compulsado por los ministros de la República, sobre cuyo ánimo deben tener más influencia la rama de olivo que el martillo de los nibelungos derechistas. La "tregua de Dios" no sólo no debilita la actuación del Gobierno, sino que la refuerza. Y el que no lo entienda así, es que desea el Gobierno para él solo.

Total, que hemos entrado en los primeros días del aplazamiento; que el aplazamiento puede ser fecundo, sobre todo en lo que se refiere al viaje de algunos ministros a Asturias y a Cataluña; que con el aplazamiento llegará la posibilidad de completar seriamente aquella información ministerial con el nombramiento de una inevitable y justa Comisión parlamentaria formada por cada uno de los grupos que componen el actual Parlamento, y que los partidos políticos tendrán ocasión en estos días de sentar la cabeza y de acogerse a las ventajas que las legalidades ofrecen, ya que en ello está la salvación de la República.

La "tregua de Dios" merecía una crónica, aun siendo tan sencilla y callejera como la nuestra. Y merece también la consideración de las personas de orden, las que legítimamente lo sean; porque, la "tregua de Dios" ha sido, antes y después de su conversión en costumbre, más digna de la ordenada y ortodoxa sociedad, que las intransigencias y precipitación del diablo.

ARTURO MORI.

LAS RESPONSABILIDADES

El ministro de Obras Públicas Sr. Cid, aceptaría el cargo de juez especial en Asturias

Ha sido puesto en libertad el presidente de la U.G.T., Anastasio de Gracia

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

LAS ACTUACIONES DEL JUEZ ESPECIAL SEÑOR ALARCÓN

MADRID.—El juez especial señor Alarcón estuvo ayer por la mañana en la Dirección general de Aduanas, donde practicó algunas diligencias relacionadas con el tráfico de armas.

Aún cuando se guardó reserva acerca del resultado de esta diligencia, a la cual se le concede gran importancia, se sabe que el señor Alarcón examinó detenidamente ciertos documentos. Se aseguraba que como resultado de la misma será llamado a declarar el ex director general de Aduanas, señor Berenguer.

ACUERDOS DEL TRIBUNAL DE GARANTÍAS

MADRID.—Ayer por la mañana se reunió el pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales que examinó la causa que por la fracasada intentona insurreccional se sigue al ex presidente y a los ex consejeros de la Generalidad.

Se acordó conceder a los encartados un plazo de diez días para presentar los escritos de descargo. También se acordó dirigir una comunicación al auditor general para que dé toda clase de facilidades de comunicación a los ex consejeros de la Generalidad con los abogados que han de defendérlos.

Se pasó después a estudiar el caso de la detención del miembro del Tribunal de Garantías Constitucionales señor Alvar y la del diputado don Pedro Rubio. Respecto a este último caso, se acordó entregar al fiscal las diligencias expedidas para que las pase al Tribunal correspondiente. En cuanto al caso del señor Alvar, se acordó archivar las diligencias contra dicho señor.

LO QUE OPINA EL SEÑOR GIL ROBLES

BARCELONA.—Interrogado el señor Gil Robles, que ayer por la mañana llegó a esta ciudad, acerca de la posición del Gobierno con respecto a las sentencias que vienen dictando los tribunales militares con

motivo del fracasado movimiento revolucionario, dijo:

—Yo estimo necesaria la aplicación de sanciones de ejemplaridad, porque por muy duras que sean, siempre serán menos graves que el hecho de dar una impresión de flojedad, ya que ésto podría determinar nuevas desgracias. Condición indispensable para la aplicación de esas sanciones, debe ser la rapidez.

UNAS PALABRAS DEL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS

OVIEDO.—Ayer por la mañana los periodistas dijeron al ministro de Obras Públicas, señor Cid, que la opinión pública asturiana pide se castigue pronto y de manera ejemplar a los dirigentes del movimiento. Y el señor Cid contestó:

—Precisamente cuando se vayan concretando las responsabilidades de los cabecillas, éstos irán formulando y fundamentando acusaciones contra los organizadores y dirigentes, lo que facilitará la actuación de los tribunales contra estos últimos.

—Seguramente, se arreglaría todo si el Gobierno le nombrara a usted juez especial.

—Si se hiciera esa designación, yo aceptaría el cargo. Y no tengo reparo en decirlo: me contentaría con que se aplicaran las sentencias que dictaran los tribunales, por graves que fueran.

—La opinión se extraña de que se tarde tanto en la aplicación de sanciones ejemplares.

—Hay que tener calma, pues serán muchas las sentencias graves que dicten los tribunales militares y por ello es preciso esperar un poco para apreciarlas en conjunto.

OTRA SENTENCIA DE MUERTE

OVIEDO.—Ayer se celebró Consejo de guerra contra el paisano Rufino Velasco, que durante los sucesos de Oloniego hirió gravemente a un oficial del Ejército. Se le condenó a la pena de muerte.

UNA PETICIÓN DE PENA CAPITAL

LEON.—En el Cuartel del Cid se celebró ayer Consejo de guerra contra el paisano José Guerra Prado, vecino de Torenio, acusado del delito de rebelión y agresión a la fuerza pública. El fiscal solicitó la pena de muerte.

No se conoce aún la sentencia, pero se cree que el fallo será de acuerdo con la petición fiscal.

EL SEÑOR ALARCÓN NO SE INHIBIRA

MADRID.—El juez especial señor Alarcón, ha manifestado a los periodistas que no es cierto, como han dicho algunos periodistas, que piense inhibirse a favor de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, en los sumarios que viene incoando. Añadió que tenía interés en que la noticia publicada en aquel sentido fuera rectificada.

LOS SUPPLICATORIOS

MADRID.—Hasta ayer tarde no se había recibido en el Congreso ninguna petición de suplicatorio para procesar a ningún diputado detenido con motivo de los sucesos revolucionarios.

El oficial mayor del Congreso, señor San Martín, manifestó que posiblemente el Tribunal Supremo se habrá dirigido al ministro de Justicia para que éste, a su vez se dirija a las Cortes solicitando los suplicatorios.

Agregó que los diputados que se hallan detenidos son unos once o doce.

ANASTASIO DE GRACIA EN LIBERTAD

MADRID.—En el Congreso se recibió ayer tarde una comunicación del juez militar, manifestando haber sido puesto en libertad el diputado a Cortes socialista y presidente de la U.G.T., Anastasio de Gracia, que fue detenido con motivo del fracasado movimiento revolucionario.

Un regalo a Scott y Campbell triunfadores de la prueba

Mildenhall-Melbourne

LONDRES.—Mr. Edward, dueño del aeroplano en el que los pilotos ingleses Scott y Campbell-Black han ganado la carrera aérea Londres-Melbourne, ha regalado dicho aparato a sus pilotos. (United Press.)

Página 2

La vida en Vizcaya

Desde un remolcador de Sota se echaron ayer al mar las bombas encontradas elas pasados

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

En un remolcador de la Casa Sota fueron embarcadas ayer 173 bombas cargadas y cartuchos de dinamita recogidos en estos últimos días. Dicho cargamento fué arrojado al fondo del mar a gran distancia de la costa. La operación fué realizada felicemente por un perito y cuatro obreros de la fábrica de dinamita de Galdames.

En las calles de Urazurrutia e Iturribide fueron realizados ayer registros domiciliarios y fueron encontrados dos revólveres, siete pistolas automáticas, seis escopetas, once bombas y muchos cartuchos. Se practicaron seis detenciones.

En otras calles de Bilbao han sido encontradas tiradas tres pistolas, dos revólveres y varios escopetas.

En el Parque fué recogida una caja que contenía 22 pistolas.

En el barrio de la Peña fué encontrada una bomba y cartuchos de pistola.

En Iralabarri fueron recogidas dos pistolas. En Castrejana fué encontrada una granada. En Mundaca fueron cogidas por la Guardia civil catorce escopetas y dos pistolas.

El comandante militar de Vizcaya dijo ayer a los periodistas que el movimiento revolucionario puede darse por sofocado. En las minas del Carrascal se rindieron a la Guardia civil, el miércoles, algunos pequeños focos revolucionarios.

El citado comandante militar dio cuenta detallada del viaje que realizó el miércoles último por la zona minera, y dijo que en todas partes vió que se trabajaba con regularidad. Añadió que había inspeccionado los puentes que habían sido volados por los revoltosos y que había comprobado que las obras de reparación que se realizan por cuenta de la Diputación iban adelantadísimas. El puente de Nocedal podrá ser utilizado a partir del próximo sábado.

El gobernador civil ha recibido de las Madres Trinitarias el ofrecimiento de doce camas para los heridos de Asturias. También ha recibido ofertas de varias familias para hacerse cargo de huérfanos a consecuencia de los sangrientos sucesos de Asturias.

En el Hotel Carlton se reunieron ayer muchas señoras de la buena sociedad bilbaína. A esta reunión asistió el gobernador civil y pronunció un discurso patriótico y ensalzó las virtudes de la mujer española.

Han llegado a Bilbao, procedentes de Madrid, tres de los cuatro jueces militares nombrados para entender en todo lo relativo al movimiento revolucionario en Vizcaya.

Ayer a las siete de la tarde se celebró en el Teatro Arriaga el festival organizado por el Ayuntamiento de Bilbao como homenaje a las fuerzas que han intervenido en la represión del movimiento revolucionario. Todas las localidades estaban ocupadas.

La compañía de zarzuelas de Peñalver puso en escena "La patria chica" y "La alegría del batallón".

En el entreacto el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, señor Calle Iturriño, pronunció un discurso alusivo al acto, y después de condenar el movimiento revolucionario y ensalzar cumplidamente a las fuerzas que han actuado en su represión, dijo que en lo sucesivo, se empeñe quien se empeñe, no se consentirá que ocupen cargos de importancia a los que desde ellos se han dedicado a "paquear" a la patria.

Se dieron muchos vivas a España, la República, el Ejército, la Guardia civil y guardias de Asalto y a Vizcaya española.

Ayer fueron detenidos los ex concejales socialistas de Bilbao don Santiago Aznar y don Luis de la Plaza, este último redactor de "El Liberal" de Bilbao. El señor De la Plaza fué puesto en libertad a las siete de la tarde.

Ha sido puesto en libertad don Luis Amezcua, director de Solidaridad de Obreros Vascos.

En San Miguel de Basauri fueron detenidos dos individuos en cuyos domicilios fueron encontradas dos bombas y fulminantes.

LA FIESTA DEL NIÑO

Ayer se celebró en el coliseo Albia la "Fiesta del Niño", asistiendo los alumnos de las escuelas públicas con sus respectivos profesores, el alcalde y varios concejales del Ayuntamiento bilbaíno.

Actuaron la compañía "amateur" de circo del Club Deportivo y la Banda infantil de música de la Casa de Misericordia.

La Voz de Guipúzcoa

26 de Octubre

Noticias de Aragón

Las fuerzas de artillería de Calatayud hicieron ayer un paseo militar por la provincia

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 26.

EL DÍA DE LA UVA

En la feria de Muestras se celebró ayer con gran animación y enorme concurrencia de público, el llamado "Día de la Uva". Las casas que tienen stands de vinos obsequiaron a los concurrentes con bolsitas con uvas y con copas de los excelentes vinos aragoneses. Se celebró también una excelente Fiesta de la Jota, en la que tomaron parte los mejores cantadores y bailadores.

DESGRACIA MORTAL

En la estación de Casetas y al intentar bajar de un tren en marcha sufrió una caída un hombre y recibió tal golpe en la cabeza que falleció sin haber podido pronunciar palabra en el botiquín de la estación. No ha podido ser identificado el cadáver porque en las ropas no llevaba documento alguno.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

Joaquín Miralles, dueño de una de las barracas de la feria, ha denunciado a dos individuos empleados suyos por haber desaparecido de la ciudad llevándose 38 relojes y cuatro muñecas que estaban en la referida barraca.

En un piso de la casa número 27 de la calle del Temple, penetraron ayer ladrones, aprovechando la ausencia de los inquilinos y se llevaron 112 pesetas en dinero y bastantes joyas.

PASEO MILITAR

En la comandancia militar dijeron ayer a los periodistas que las fuerzas de Artillería destacadas en Calatayud realizaron un paseo militar por los pueblos cercanos y fueron en todas partes aclamadas, dándose muchos vivas al ejército, a España y a la República.

UNA COGIDA

En las cercanías de El Burgo fue cogido por un toro de la ganadería de Nicánor Villa un hombre llamado José López Gareés, de 38 años, y resultó con varias heridas. Su estado es grave.

Los Consejos del Médico

RESTABLEZCA SU SALUD, COMBATIENDO EL ARTRITISMO

Vd. es artrítico; lo que equivale a decir que su salud está hipotecada.

Una sangre llena de impurezas riega sus tejidos sembrando a su paso el germen de enfermedades diversas. A los sufrimientos (dolores reumáticos, neuralgias, calambres, etc.) que el artritis provoca, hay que sumar el peligro que, para la salud, entraña la presencia de tan indeseable huésped.

Rechácelo pues. Duche su organismo interiormente para sacudir las toxinas que son para su salud una constante amenaza y lave sus contaminados tejidos para que se remoea todo su ser.

La pequeña dosis de Urodonal le pondrá a cubierto de toda asechanza, mantendrá el equilibrio de sus funciones orgánicas y consolidará su salud. Así una eucharista de Urodonal disuelta en un vaso de agua al levantarse será su mejor defensa, pues según el eminent Dr. Blanco Fortaein, Professor Auxiliar de la Facultad de Medicina de Madrid, el Urodonal, "que ha usado en repetidas ocasiones, produce excelentes resultados en todos los casos de artritismo".

Rêve d'or

L.T. PIVER PARIS

PERFUMERIA L.T. PIVER
29 PASEO DE LA REPUBLICA
BARCELONA

Información de Navarra

Los Municipios navarros aspiran a ejercer el derecho de propuesta en la provisión de escuelas

(POR TELEFONO)

Pamplona, 26.

DIPUTACION

En la Diputación dijeron ayer a los informadores de Prensa que el presidente de la Comisión Gestora había enviado un telegrama al ministro de Instrucción Pública rogándole que dictase disposiciones complementarias del reciente Decreto referente a la provisión de escuelas, a fin de que los Ayuntamiento de Navarra puedan ejercer el derecho de propuesta según el régimen fiscal.

También dijeron en la Diputación que se ha enviado una circular a los Ayuntamientos de los pueblos de la provincia que tienen servicio telefónico, para que con cargo a los respectivos fondos municipales instalen aparatos en los cuartelillos de la Guardia civil.

UN INCENDIO

En Escaroz se declaró un incendio en una madera y produjo daños por valor de 4.000 pesetas.

UN ACCIDENTE DE LA CIRCULACION

En el kilómetro 48 de la carretera de Artajona volcó un autobús del servicio público al hacer un brusco viraje su conductor para evitar el atropello de un ciclista. Resultaron heridos levemente un niño y cuatro mujeres que iban en el coche.

CHOCOLATES**SON LOS MEJORES****Teatro Principal**

Hoy, tarde, a las 7'15

HOMENAJE AL EJERCITO Y FUERZA ARMADA

destinando los ingresos integros a engrasar la suscripción nacional abierta por el Gobierno de la República

Programa

1.º "Cuidado, marinero" (comedia)

2.º "ALEGRÍA ESTUDIANTIL", divertida comedia Paramount.

Sinfonía e intermedios por la Banda Municipal, galantemente cedida por el Excmo. Ayuntamiento

Tarde: A las 5'15 Noche: A las 10'30
(el mismo programa de cine)

DESPUES DE LA REVUELTA

Según un comunicado oficial, la actuación puramente militar ha terminado en Asturias**No es cierto que las fábricas asturianas de armas hayan sido desvastadas**

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

Noticias de Asturias

LA ESTANCIA DE MINISTROS EN OVIEDO
OVIEDO.—Por hallarse algo indisposto, el ministro de la Guerra no salió toda la mañana de sus habitaciones.

El general López Ochoa invirtió parte de la mañana en la impresión de una película de información.

A las diez de la mañana salió el ministro de Justicia del Hotel y se dirigió a Turón, donde fué recibido por los altos jefes de la Casa, entre ellos el ingeniero don Eduardo Merelo, que le hizo entrega de un escrito donde se relatan minuciosamente los sucesos desarrollados y se elogia la conducta de la fuerza pública.

El señor Aizpún pronunció un discurso anunciando que se hará justicia y que el Gobierno tiene el firme propósito de conservar la paz social.

Después fué saludado por los supervisores de la Guardia civil y el hijo del comandante del puesto, el cual aspira a ingresar en la Benemérita y le faltan tan sólo diez meses para cumplir la edad.

Pidió al ministro que le hiciera la concesión de perdonarle este plazo.

El señor Aizpún visitó después Turón y regresó a Oviedo.

El ministro de Obras Públicas fué a Avilés donde visitó siete casas destruidas por los revoltosos.

También vió el vapor «Agadir», que colocaron los rebeldes para impedir la entrada de otros barcos en el puerto.

A presencia del ministro se hizo volar la parte del navío que había quedado sin destruir.

Luego visitó al señor Pedregal, acompañado de algunos periodistas, y el señor Pedregal le rogó que rectificasen la parte de su información en que le atribuyen el juicio de que Teodomiro Menéndez no tenía relación con el movimiento revolucionario.

El ministro marchó después a Gijón, donde asistió a una reunión en el Ayuntamiento.

Luego visitó Cimadevilla, pudiendo apreciar la exactitud de la puntería de los revolucionarios sobre el crucero «Libertad».

A las dos de la tarde almorzaron en Oviedo los ministros y la comisión de periodistas, y a las tres salieron para Trubia, donde visitarán la fábrica de armas.

A las tres y media de la tarde los ministros con los generales López Ochoa y Franco y los periodistas que les acompañan en la expedición se trasladaron a Trubia. Visitaron la fábrica de armas en la que los revoltosos causaron algunos destrozos, y la oficialidad destruyó los transformadores ante la posibilidad de que los rebeldes quisieran utilizar la fábrica.

El coronel director de la fábrica explicó todo lo ocurrido en la fábrica y que ya es conocido por los relatos de Prensa.

Por su parte, el general López Ochoa dio cuenta de que después de entrar en Trubia, y antes de seguir el avance a Oviedo, dispuso que se inutilizaran los cañones quitándoles los cierres para evitar que los rebeldes pudieran utilizarlos.

Después los ministros pasaron a la Dirección, donde hablaron con los jefes y oficiales de la fábrica. Estos han quedado en situación angustiosa por haber perdido sus hogares. Todos ellos visten estrañamente, pues hasta los uniformes han perdido.

El ministro de la Guerra les dijo:

—En lo sucesivo los obreros de las fábricas de armas no podrán pertenecer en modo alguno a ningún Sindicato ni a ninguna Sociedad sindical ni política, para evitar que en lo futuro esos obreros, a los que protege el Estado, puedan hacer armas contra el Estado, como lo han hecho ahora. Así quedarán sujetos a la disciplina militar y a sus Ordenanzas. Y ahora veremos la forma de ocuparnos de ustedes para que rehagan sus hogares.

Después los ministros visitaron la fábrica de armas de la Vega, que fué ocupada por los rebeldes, que causaron en ella muchos daños. Finalmente, visitaron el cuartel de Infantería y el Cuartel general.

EL CAUTIVERIO DEL SEÑOR PEDREGAL
MADRID.—Había circulado el rumor de que el señor Pedregal desmintió el relato de su cautiverio en poder de los rebeldes asturianos publicado días pasado «El Sol».

Interrogado un hijo del señor Pedregal acerca del particular, dijo:

—Acabo de leer la información de «El

Sol» y el relato que hace sobre el cautiverio de mi padre es, salvo ligeras confusiones y pequeños detalles, exacta. Mi padre al hacer el relato estaba bien ajeno al alcance político y a las matizaciones políticas que a su versión se quiere dar. No sabemos qué consecuencias se quieren sacar ahora. Lo cierto es que mi padre no tenía el más remoto antecedente del movimiento revolucionario que se preparaba y los sucesos le cogieron de sorpresa.

UNO QUE ELOGIA A TEODOMIRO MENENDEZ

MADRID.—Los periodistas que hacen información en el Palacio de Justicia, pudieron oír de labios de una persona que ha estado en Oviedo, grandes elogios para el líder socialista Teodomiro Menéndez. Decía que en efecto, Teodomiro Menéndez era presidente de uno de los tribunales revolucionarios y que gracias a esa circunstancia pudo salvar la vida a muchas personas, entre ellas la del presidente del Tribunal Industrial de Oviedo y la de un magistrado de la Audiencia territorial. Decía también que a no ser por la intervención de Teodomiro Menéndez, muchas personas habrían sido ejecutadas por los revolucionarios. Además recogió a muchas mujeres y niños y los llevó a lugar seguro.

EL ESTADO DE LAS FABRICAS MILITARES

MADRID.—Un jefe militar llegado de Asturias ha dicho que no es cierto que hayan sido destruidas por los revolucionarios las fábricas de armas de Oviedo y Trubia. Los revolucionarios arrojaron cartuchos de dinamita sobre los tejados de dichas fábricas, produciendo el derrumamiento de las techumbres sobre las máquinas. Los daños se elevan a unos centenares de miles de pesetas, y los destrozos podrán ser reparados en poco tiempo.

La impresión que trae de Oviedo es de tragedia, puesto que, según ha manifestado, gran parte de la ciudad ha quedado destruida.

EL INSTITUTO DE OVIEDO

MADRID.—Como es sabido, el Instituto de Segunda Enseñanza de Oviedo fué destruido totalmente por los revolucionarios. Debido a ello, los profesores y alumnos se han quedado sin local.

Para contribuir a la construcción de un nuevo Instituto, los profesores de todos los Institutos de España dejarán un día de haber. También los alumnos oficiales y no oficiales contribuirán con determinadas cuotas. Asimismo contribuirán los antiguos alumnos y los Asociaciones de estudiantes.

LA PAZ SOCIAL NO VOLVERA A SER PERTURBADA

OVIEDO.—Los periodistas ovetenses tuvieron ocasión de hablar con el ministro de Justicia, quien refiriéndose al movimiento revolucionario, afirmó:

—Puedo asegurarles que la paz social no volverá a ser perturbada ni en Asturias ni en otra región de España, pues es decisión firme del Gobierno que no se repitan hechos como estos que ahora lamentamos todos.

UNA LARGA CONFERENCIA

OVIEDO.—Durante la mañana de ayer el ministro de la Guerra celebró una conferencia con los generales y jefes de Cuerpo. La conferencia duró tres horas. No se pudo obtener de ella ninguna referencia.

LA MATANZA DE RELIGIOSOS

OVIEDO.—Se dice que durante el movimiento revolucionario fueron asesinados en Asturias más de cuarenta religiosos. Los Padres Carmelitas buscan en vano el cadáver del Superior de la Residencia, que fue fusilado por los rebeldes.

Una señorita ha dicho que en los primeros días del movimiento vió en una carnicería de Sama de Langreo, el cadáver del cura párroco, desnudo y abierto en canal. Estaba colgado de un garfio y se le puso el siguiente cartel: «Se vende carne de cerdo a diez céntimos el kilo».

HECHOS VANDALICOS

OVIEDO.—Una señorita de Sama de Langreo ha dicho que los días de la revuelta vió que los revoltosos arrojaban al río cadáveres de guardias civiles, a todos los cuales les fueron sacados los ojos. También pudo ver que uno de los revoltosos paseaba, clavada en la bayoneta de un fusil, la cabeza del capitán de la Guardia civil, señor Alonso.

Noticias de Barcelona**LAS VISITAS DEL MINISTRO DE MARINA**

BARCELONA.—Ayer por la mañana el ministro de Marina señor Rocha recibió las visitas del presidente de la Generalidad, del alcalde de Barcelona, del señor Gil Robles que se encuentra en esta capital, y de otras personalidades. También fué visitado por la esposa del comandante Pérez Farrás, que ha sido condenado a muerte por los tribunales militares.

Por la tarde cumplió al general Batet y al presidente de la Generalidad y realizó otras visitas.

Hoy visitará los barcos de guerra y las dependencias navales.

UNA COMISION DE LA MINORIA TRADICIONALISTA

MADRID.—Se encuentra en Barcelona una comisión de la minoría parlamentaria tradicionalista que viene a hacer una información sobre la preparación y desarrollo del fracasado movimiento insurreccional en Cataluña. Los comisionados iniciaron ayer mismo sus trabajos y hablaron con muchas personalidades que les facilitaron datos importantes. Despues de terminar su labor en Barcelona, la comisión se trasladará a Lérida, Gerona y Tarragona.

Se concede mucha importancia a esta información de los tradicionalistas, pues se abriga la seguridad de que por medio de la misma se aclararán muchos interesantes extremos relacionados con el movimiento, no sólo en el aspecto político, sino también en cuanto a la actuación de determinadas Sociedades secretas.

LO QUE DICE EL JEFE DE POLICIA

BARCELONA.—El jefe de Policía hablando con los periodistas les manifestó que le había visitado el señor Gil Robles para enterarse de lo ocurrido e informarse acerca de los servicios de Policía en Barcelona.

Añadió que él le informó de todo, incluso del mal estado de los servicios de orden público por falta de personal y material. Le hizo ver la necesidad de obrar sin pérdida de tiempo, pues todo lo que el Gobierno pierda lo aprovechan otros elementos para prepararse.

Terminó diciendo que es preciso organizar bien en Barcelona, y en general en toda Cataluña, los servicios de orden público. Esto debe hacerse antes de que se levante el estado de guerra. Se debe dotar a los guardias civiles y de Asalto de ametralladoras, carros de asalto y otros elementos de defensa.

UN DISCURSO DEL SR. GIL ROBLES

BARCELONA.—Ayer por la tarde el señor Gil Robles estuvo en el Instituto Catalán Agrícola de San Isidro, donde fué recibido por diversas personalidades y gran número de agricultores. El señor Gil Robles pronunció un breve discurso, en el que dijo entre otras cosas:

—Puedo asegurarles que aquellas leyes agrarias que recientemente empezaron a ser implantadas en esta región, y contra las cuales protestan justamente los agricultores catalanes, no regirán. En otras regiones agrícolas españolas que he visitado he podido apreciar que los agricultores tienen las mismas aspiraciones que los catalanes. Os traigo un saludo cordial y un cariñoso abrazo de aquellos agricultores.

A las cinco y media el señor Gil Robles se trasladó al Fomento del Trabajo Nacional, con cuyo presidente conferenció.

Información de Madrid**DETENCION DE UN REVOLUCIONARIO**

MADRID.—Ayer por la mañana llegó a Madrid, convenientemente custodiado, y quedó a disposición de las autoridades judiciales competentes, el significado elemento extremista Amaro del Rosal, que fué detenido en la frontera portuguesa.

Amaro del Rosal era presidente del Sindicato Bancario de Madrid afecto a la Unión General y estaba complicado en el fracasado movimiento revolucionario; pero al estallar éste, huyó llevándose los fondos de los revolucionarios. Amaro era uno de los dirigentes del movimiento en el sector de Cuatro Caminos. Al ser detenido se le ocuparon 10.500 pesetas y 1.000 escudos portugueses.

EL DIARIO PARTE OFICIAL

MADRID.—En el Ministerio de la Guerra se facilitó a primera hora de la noche un parte oficial del Estado Mayor Central en el que se recogen las noticias comprendidas entre las 17 horas del día 24 y las 17 horas del día 25. Dice así:

«Primera a séptima divisiones: Dan par-

tes sin novedad. No lo es ya la recogida de armas ni las detenciones de empleados en el pasado movimiento que siguen en el día de hoy ritmo análogo al de fechas anteriores. La vigilancia para la detención de personas es más cuidadosa en las fronteras incluso en la de Portugal, en la que son detenidos elementos dirigentes del movimiento en Andalucía. En varias localidades se han celebrado homenajes a las fuerzas que han contribuido a la represión del movimiento revolucionario, fiestas en las que la masa civil en júbilos demostraciones ha testimoniado su gratitud tanto a las fuerzas del ejército como a las de la Guardia civil y Asalto, y la adhesión de una gran mayoría del país hacia el Gobierno por el apaciguamiento de los sucesos de la rebelión.

Octava división.—Lo actuación puramente militar de las fuerzas concentradas en Asturias puede darse por terminada. Ya no son precisas agrupaciones fuertes de unidades por no ser necesarias para vencer resistencias de masas considerables con armamento. Por ello el general jefe del Cuerpo de operaciones ha dispuesto una nueva distribución de tropas. Se aumenta el número de columnas para situar fuerzas suficientes en cada uno de los centros de rebelión, estando enlazadas unas con otras de forma tal que en caso necesario la refundición se haría en plazo muy breve. La acción de estas columnas más que nada sirve de apoyo a la Guardia civil y Policía que está allí concentrada, a fin de, sin resistencia de nadie, someter a los rebeldes que aún quedan, los cuales si opusieran resistencia, serían aplastados de manera fuerte.

En el período que ahora se inicia se trata de conseguir el desarme completo de toda la cuenca carbonífera, desarticulando totalmente la dirección revolucionaria en aquella zona y suprimiendo toda fuente de medios de lucha y acciones que pudieran servir de base para una nueva intención. Se trata, en una palabra, de que la paz, restablecida ya, sea definitiva.

La recogida de armamento en las últimas 24 horas mantiene el nivel de días pasados. La mayor parte de ese armamento procede del que los rebeldes cogieron en los primeros momentos de las fábricas de Oviedo y Trubia, siendo de esperar que muy en breve todo aquel armamento pase de nuevo a manos del Estado.

LA CENSURA DE LOS PERIODICOS

MADRID.—El gobernador civil se dirigió ayer a los periódicos madrileños, por medio de una nota, manifestando que no admitirán en lo sucesivo blancos ni tachaduras en los artículos, informaciones, noticias, etc., que hayan sido marcados por la censura. Tampoco se admitirá más que un entrefleto advirtiendo que el periódico ha sido censurado. Ese entrefleto será único en cada periódico, y de tamaño reducido. La prueba del mismo deberá ser también enviada a la censura.

NO HA MUERTO «LA PASIONARIA»

MADRID.—Informaciones de Oviedo recibidas después de la entrada de las fuerzas del general López Ochoa, daban cuenta de que en los encuentros librados por la fuerza pública con los rebeldes había muerto la célebre propagandista comunista «La Pasionaria».

Ayer algunos periódicos recibieron una carta de dicha propagandista diciendo que vive y afirma que permaneció en Madrid durante el desarrollo del movimiento, en el que no tuvo participación.

SE HA SUICIDADO AMADOR PEÑA?

MADRID.—Noticias de Oviedo dan cuenta de haber sido detenida la amante del líder socialista y agitador asturiano Amador Peña. Añaden esas noticias que Amador Peña se suicidó.

Varias noticias

MURCIA.—Ayer fué detenido y puesto a disposición de las autoridades el ex director general de Telecomunicación don Manuel Biedma. Se le acusa de haber asistido a una reunión clandestina de elementos extremistas y de haber editado unas hojas subversivas e injuriosas para el Gobierno.

LEÓN.—En Matallana fueron detenidos nueve rebeldes huídos de Asturias. Se les ocupó 9.000 pesetas.

La Guardia de Santa Marinica detuvo a otros dos huídos de Asturias. Procedían de Turón. Se les ocupó 4.000 pesetas.

En León se detuvo a otros dos huídos de Turón. Llevaban 2.600 pesetas.

La Voz de Guipúzcoa

26 de Octubre

ACTUALIDAD POLÍTICA

Don Fernando de los Ríos desmiente en absoluto que vaya a retirarse de la política**Se está procediendo a una poda general en los presupuestos del Estado**

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Ayer por la mañana se reunió el Tribunal de Garantías Constitucionales, que se ocupó del recurso interpuesto por el fiscal de la República sobre la inmunidad parlamentaria de los diputados del Parlamento catalán. Se acordó no admitir a dicho fiscal como parte, si bien podrá informar sobre el particular si así lo estima oportuno.

También se examinó el recurso presentado por don Pablo Aymat Pujol contra la ley de contrato de cultivos en Cataluña y el reglamento para su aplicación.

Se acordó admitir el recurso y comunicarlo así al Parlamento catalán, para que se designe el representante que ha de impugnar el recurso y defender la constitucionalidad de aquella ley. Por ahora nada podrá hacerse en este sentido, pues, como es sabido, el Parlamento catalán se halla suspendido como consecuencia del fracasado movimiento insurreccional.

El pleno del Tribunal de Garantías no volverá a reunirse hasta el día 30 de los corrientes. En el mes de noviembre celebrará bastantes reuniones para despachar los muchos asuntos que hay pendientes.

DICE EL MINISTRO DE GOBERNACION

Al mediodía el ministro de Gobernación recibió a los periodistas, que le preguntaron acerca de la entrevista que por la mañana celebró con el jefe del Gobierno. El señor Vaquero dijo:

—No tiene nada de particular que me entreviste y despache con alguna frecuencia con el jefe del Gobierno, puesto que mis funciones no se refieren únicamente al orden público, sino que también afectan a diversas cuestiones administrativas de interés.

Luego el ministro se refirió a las noticias fantásticas que se divultan en el extranjero, y expresó la necesidad de que todos los españoles contribuyan a deshacer esa leyenda que existe incluso en países que son amigos de España.

—Se ha ultimado ya la cuestión relativa a la Comisión gestora del Ayuntamiento de Madrid?

—He celebrado una conferencia con el gobernador civil de Madrid, señor Morata, el cual dió toda clase de facilidades, y ha quedado nombrada la Comisión, que se compondrá de veinte gestores, representantes de las fuerzas vivas y de los partidos políticos.

Quizás esta tarde pueda facilitar los nombres de los gestores.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

Al abandonar al mediodía la Presidencia, el jefe del Gobierno manifestó a los periodistas que le habían visitado los ministros de Gobernación, Estado y Hacienda. Agregó que también le visitó el nuncio de S. S. Asimismo recibió al personal del Cuarto Militar del presidente de la República, que fué a cumplimentarle.

Añadió que no tenía noticias de Asturias, pero, al parecer, por las impresiones que recibía de los ministros, la situación es buena.

Anunció que por la tarde iría a trabajar al ministerio de la Guerra, y mientras dure su interinidad en el desempeño de esta cartera, trabajará por la mañana en la Presidencia y por la tarde en el ministerio de la Guerra.

—Se reanudarán la semana próxima las tareas parlamentarias?

—Sí, desde luego. Por cierto que no sé nada de lo que por ahí se dice con respecto a la actitud de las minorías de oposición.

—Pues parece—contestó un periodista—que todos los grupos opositores, incluso el socialista, se proponen acudir a las Cortes.

—Sí, esas son también mis noticias.

Y el señor Lerroux no quiso hacer otras manifestaciones.

EL SEÑOR GIL ROBLES EN BARCELONA

BARCELONA.—Ayer por la mañana llegó a esta ciudad el jefe de la C.E.D.A., señor Gil Robles, acompañado de su secretario, el ex conde de Peña Castillo. En el apeadero de Gracia fué recibido por elementos pertenecientes a partidos derechistas.

El señor Gil Robles se trasladó al Hotel Colón, donde se aloja, recibiendo muchas visitas.

Al mediodía recibió a los periodistas, a los que hizo manifestaciones análogas a las que ha venido haciendo sobre la creación en Cataluña de una organización política afecta a la C.E.D.A.

—¿Habrá discrepancias en la cuestión del catalanismo?—le preguntó un periodista.

—Nuestro programa tiene diversos matices, pero esas diferencias no son tan profundas como algunos creen, y es posible llegar a un acuerdo.

—¿Se mantendrá el Estatuto catalán en todas sus partes?—preguntó otro periodista.

Y el señor Gil Robles replicó:

—Pero, ¿es que ha regido, alguna vez, el Estatuto en todas sus partes? No creo oportunuo hablar de este asunto, que corresponde de lleno al Gobierno.

Luego se refirió a la situación política dijo:

—Nosotros estamos y estaremos al lado de todo Gobierno de concentración de tipo del actual, pues aunque la identificación sea relativa no faltan coincidencias y compenetraciones en todos los asuntos fundamentales.

Yo he venido a Barcelona con objeto de recoger una impresión personal de conjunto después de los últimos graves acontecimientos.

—¿Habrá alguna modificación dentro del Gobierno actual?

—Dudo mucho que pueda registrarse un hecho de esa naturaleza, al menos mientras no estén abiertas las Cortes.

Después de su charla con los periodistas, el señor Gil Robles cumplimentó al ministro de Marina, al general Batet y al presidente accidental de la Generalidad. Después de estas visitas de cumplido, regresó al Hotel Colón, donde almorcó con varios amigos.

LA TARDE DEL SEÑOR LERROUX

A las cinco de la tarde acudió al ministerio de la Guerra el jefe del Gobierno. Dijo a los periodistas que no ocurría novedad, y que como tenía mucho despacho permanecería en el ministerio hasta primera hora de la noche. No se sabía si recibiría alguna visita, pues ninguna le había sido anunciada.

Los mejores cigarros Habanos**"EL POTOSI"**

elaborados a mano, con el mejor tabaco de las vegas de VUELTA ABAJO

Presentación excelente, en cajas de tapa corredora y cada vatio la envuelta en CELLOPHANE impermeable.

Precio caja Precio
VITOLAS de 25 cigs. cigarro
COPONAS . Ptas. 50'00 Ptas. 2'00
CREMAS . . 35'00 . 1'40
LONDRES . . 28'75 . 1'15
BREVAS . . 25'25 . 1'05
FANETELAS . . 21'25 . 0'85
Los precios indicados incluyen el IMPUESTO DEL TIMBRE.

TEATRO PRINCIPAL**La economía del hogar es el empleo de "ACHICORIA BAQUE"**

VENERO - PIEL - VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-42

Clinico de la profilaxis antivenérea



En efecto, el señor Lerroux permaneció en el palacio de Buenavista hasta las ocho y media de la noche. Recibió varias visitas, entre ellas la del ministro sin cartera señor Pita Romero. A la salida el señor Lerroux no hizo manifestaciones a los periodistas.

LOS PRESUPUESTOS

Ayer tarde se reunió en el Congreso el pleno de la Comisión de Presupuestos. Quedó ultimado el estudio del presupuesto de Comunicaciones. También quedó dictaminado el proyecto que se refiere a las participaciones de Corporaciones y particulares en los organismos del Estado. La Comisión se conforma con el proyecto del Gobierno.

En el presupuesto de Comunicaciones se reduce a la mitad una partida de un millón de pesetas que se destinaba a mejoras de los carteros. La cantidad que ahora se rebaja se incluirá en el presupuesto del año próximo. También se introducen rebajas en las partidas destinadas a gratificaciones y dietas de la Inspección Central.

Hoy será examinado el presupuesto de Justicia.

El señor Rodríguez de Viguri manifestó a los periodistas que las reducciones acordadas en el capítulo de expansiones comerciales del presupuesto del Ministerio de Estado se elevan a 600.000 pesetas. Esas reducciones se acordaron por la Comisión de acuerdo con el Gobierno.

Con respecto a las supresiones de cinco Embajadas, manifestó que los gastos consignados para esas representaciones diplomáticas se elevan a 120.000 pesetas para cada una de ellas. Antes tenían asignadas 250.000 pesetas. Se considera que es suficiente la cantidad de 120.000 pesetas. Dichas representaciones podrán seguir llamándose Embajadas si así se quiere, pero sus titulares cobrarán como ministros plenipotenciarios.

EL SEÑOR DE LOS RIOS NO SE RETIRA DE LA POLITICA

Algunos periódicos de la mañana recogieron en sus números de ayer el rumor circulado el día anterior según el cual personas allegadas al diputado socialista don Fernando de los Ríos, éste tenía el propósito de apartarse del partido y retirarse de la política.

Interrogado ayer el señor de los Ríos acerca del particular, desmintió rotundamente la noticia.

Se le preguntó acerca de si pensaba reintegrarse al Parlamento, y contestó:

—Haré lo que acuerde la minoría socialista, que por cierto no se ha reunido todavía. Se reunirá seguramente la víspera del día de la reapertura de las Cortes.

REBAJA DE SUELDOS

Un secretario de la Audiencia de Madrid—el señor Caro—comunicó ayer a los oficiales de Secretaría que sus sueldos quedarán reducidos a partir del primero de noviembre próximo.

Los periódicos al comentar este hecho apuntan el temor de que se siente un precedente para rebajar los sueldos a los funcionarios de las Secretarías de la Audiencia territorial, Tribunal Supremo y Juzgados de Primera Instancia.

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

Días pasados los periódicos publicaron la noticia de que en breve aparecería en la "Gaceta" un decreto disponiendo la reversión al Estado del impuesto de derechos reales trasladados a la Generalidad, así como también los servicios de Orden público. También se decía que Cataluña se quedaría con la contribución territorial y parte de algunos otros servicios relacionados con obras públicas.

Interrogado ayer por la tarde el ministro de Hacienda sobre el particular, dijo:

—En un reciente Consejo de ministros se trató de este asunto, pero no se acordó nada en concreto, y hasta ahora no hay nada definitivo. Yo quiero sacar a resaltar que antes de acordarse nada con respecto a los servicios que dependen de Hacienda, se resolverá la cuestión referente a Gobernación. Si los servicios del Orden público revierten al Estado, se hará el traspaso de los servicios de Hacienda en forma adecuada.

Parece ser que estas cuestiones serán resueltas por la Presidencia del Consejo de ministros por medio de un decreto englobando todos los servicios. Por ello yo no puedo ni debo decirles nada. Diríjanse ustedes al señor Lerroux.

EL SEÑOR MARRACO A ZARAGOZA

El ministro de Hacienda, acompañado de su secretario particular, marchará hoy a Zaragoza para asistir a la Feria de Muestras. El viaje lo hará en automóvil y estará de regreso en Madrid el lunes.

Información general

El diputado tradicionalista señor Oriol herido en un accidente automovilista

(POR TELEFONO)

Madrid, 26.

MUERTE DE LA EX MARQUESA DE MIRAFLORES

BURGOS.—Ayer falleció la ex marquesa viuda de Miraflores y de Casa Pontejos, doña María del Rosario Mencis y San Juan, emparentada con los ex condes de Benamejí.

El entierro se verificará hoy en Hernani.

UNA NOVILLADA

MADRID.—Ayer tarde se celebró en la plaza monumental de Madrid una novillada en la que actuaron Joselito de la Cal, "el Indio" y el debutante "Morateño".

La Empresa envió a los cuarteles 2.000 localidades de tendido.

El ganado, que era de Pimentel, resultó grande, manso y difícil, por lo cual los novilleros no pudieron hacer grandes cosas. Sin embargo, se mostraron valientes y voluntariosos y fueron muy aplaudidos.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

MADRID.—En el kilómetro 5 de la carretera de El Pardo, una camioneta militar ocupada por varios soldados chocó violentamente con un automóvil de turismo que procedía de El Plantío y que era ocupado por el diputado tradicionalista don José Luis Oriol y sus hijos Lucas, Ignacio y Sacramento. Este automóvil quedó destrozado y sus ocupantes resultaron con heridas de importancia. Los ocupantes de la camioneta resultaron ilesos.

VICHY
HOPITAL - Estómago
CELESTINS - Artritismo
Grande - GRILLE - Hígado

Aparato surtidor de gasolina**de gasolina**

La Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., saca a concurso la Agencia para la Administración del Aparato Surtidor de Gasolina número 1.675, de Pasajes de San Pedro, instalado en el Barrio de Trinchera, con arreglo al pliego de condiciones que estará de manifiesto y a disposición de los concursantes en la Agencia Comercial de CAMPSA de Guipúzcoa, con oficinas en San Sebastián, Av. de Francia (Villa Loizaga), todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, hasta el 19 de noviembre próximo, en que quedará cerrada la admisión de proposiciones.

San Sebastián, 25 de octubre de 1934.
AGENCIA CAMPSA GUIPUZCOA.

Caixa de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián**SUBASTA DEL MES DE OCTUBRE**

Día 26.—Exposición.
Día 29.—Venta de ropas.
Día 30.—Venta de colchones y muebles.
Día 31.—Venta de alhajas.

Nada más grande que

"ESKIMO"**Para la sidra**
Corchos v botellas

de Champán, Insalus, Cestona, Solares, Viñey, etcétera, a precios económicos.

CORCHOS DESDE 14 PTAS EL MILLAR
Hernani, 8 — Teléfono 1-36-68

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial 42 3º Telf. 1-34-24

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 ::::: Teléfono 10-8-73

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia.
PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-61

20 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 0

Los evadidos catalanes

Miguel Badía refiere cómo disparó sobre los soldados desde un tejado

PERRIÁN.—Un enviado especial de la United Press ha conseguido entrevistarse con el ex consejero de la Generalidad señor Dencás y con el ex jefe de la Policía de la Generalidad, señor Badía, que se encuentran refugiados en Perpiñán con cuarenta revolucionarios catalanes.

El señor Badía, después de repetir sus manifestaciones, publicadas en LA VOZ DE GUIPUZCOA, relativas a que el movimiento fracasó, entre otras cosas y principalmente, por el deseo de evitar la Generalidad el derramamiento de sangre, añadió que después del fracaso del movimiento permaneció oculto en Barcelona varios días y luego fué a Puigcerdá, y disfrazado de oficial del Ejército pasó la frontera francesa.

El señor Badía dijo que presenció el fracaso definitivo del movimiento desde el tejado de una casa cercana al palacio de la Generalidad, desde el que, con varios partidarios, disparaba contra las tropas. Estuvo oculto en diversos sitios de Barcelona, y pasó la frontera a los siete días de haber fracasado la revolución catalana. Añadió que cuando las tropas estaban sitiando el palacio de la Generalidad acudió él con veinte hombres en auxilio de los sitiados, y como no pudieron llegar al edificio por estar cortado el camino por las ametralladoras de las tropas, subieron al tejado de una casa cercana y desde allí hicieron fuego sobre los sitiados.

Cuando vió que todo estaba perdido, dijo a sus compañeros que huyesen cada uno por su lado. Pasó la frontera francesa por Prat de Mollo.

Tanto el señor Dencás como el señor Badía afirmaron que dedicarán su vida entera a conseguir la libertad de Cataluña.

EN NANTES

Comenzó el Congreso radical-socialista siendo aclamado el ministro Eduardo Herriot

NANTES.—Ayer por la mañana comenzó en la sala Matuduit el XXXI Congreso del Partido Radical-socialista.

La sesión inaugural fué presidida por monseñor Schmidt, al que acompañaban en la mesa presidencial el senador M. Le Bail y el diputado M. Marchan.

Después de examinarse las actas de los delegados se pasó a la constitución de las Comisiones siguientes: De examen de las cuestiones relativas a la reforma de la Constitución; de política interior; de política exterior; de renovación económica, y de preparación de la declaración del partido. Acordó el Congreso discutir en primer lugar lo referente a la reforma del Estado.

En la sesión celebrada por la tarde, monseñor Herriot, que fué ovacionado al entrar en la sala, dijo que agradecía esa muestra de cariño y que se reservaba el hacer uso de la palabra para cuando se discutiesen asuntos de verdadera importancia.

M. Chautemps expresó la satisfacción del partido por haber sido nombrado ministro del Interior M. Marchandau, y luego defendió la Constitución de 1875, que el presidente del Gobierno quiere reformar.

M. Cornut, ponente de la Comisión que se ocupa de la reforma del Estado, afirmó que ningún verdadero republicano aceptaría que la Cámara pueda ser disuelta por el Gobierno sin previo aviso favorable del Senado. Se manifestó contrario a la celebración de una Asamblea nacional para tratar de la reforma de la Constitución. (United Press.)

Parece que Cuba está en vísperas de una nueva guerra civil

LA HABANA.—El secretario de Instrucción Pública ha dimisido su cargo. También ha dimisido el secretario de Defensa nacional, y se cree que harán lo mismo otros ministros.

El ex secretario de Defensa nacional dijo que Cuba está en vísperas de una guerra civil.

La Prensa cubana considera que la presente crisis ministerial es la más grave de las sufridas por el presidente señor Mendieta.

Ayer hizo explosión en una calle céntrica de La Habana una bomba de gran potencia y resultaron gravemente heridas dos personas. (United Press.)

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Hasta las doce del mediodía del 30 de octubre actual, se recibirán en las Oficinas de la Comisión de Hacienda ofertas para suministro de impresos y talonarios con destino a las dependencias de la Jefatura de Arbitrios, con sujeción a las condiciones que se han dispuesto en las citadas oficinas.

San Sebastián, 17 de octubre de 1934.

El alcalde presidente,
J. M. PATERNINA.

LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Eczemas, Psoriasis, Acnés, Sicosis de la barba,
Eritemas, Manchas rojas, Forúnculos, Diviesos,
Erupciones, Urticaria.**

Es particularmente en los cambios de estación, cuando estas enfermedades invaden la piel adoptando formas distintas, según la naturaleza de la persona, pero siempre causando alteraciones y dolores, hinchazones, llagas, etc., que des-

trozan el cutis dejándolo marcado con señales y cicatrices que desfiguran y avergüenzan.

La causa de estos males reside en las impurezas de la sangre. El

DEPURATIVO RICHELET

es el único remedio que actúa directamente sobre la sangre y su poder purificador es de tal eficacia, que hace sentir sus efectos rápidamente, librando a la piel de esos estigmas que la afean. Con la ayuda del Jabón Richelet se borra completamente la menor huella o vestigio de la enfermedad pasada y la epidermis recobra su aspecto sano y natural.

Por sus cualidades curativas para cuanto proviene de una sangre viciada, constituye el tratamiento más poderoso y

eficaz contra el artritismo en sus formas diversas; vence al reuma, gota, ciática, lumbago, etc., y como es un excelente regulador de la sangre, normaliza en seguida la presión arterial de las personas congestivas y evita el peligro de la arteriosclerosis.

El triunfo del Depurativo Richelet como purificador y regenerador de la sangre, lo proclaman sus años de experiencia atesorados por miles de éxitos, como los que a continuación transcribimos

CARTAS ESPAÑOLAS DE GRATITUD**Úlcera varicosa curada.**

La presente sirve para notificarles lo siguiente: Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa, la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Leí en la Vanguardia sus anuncios y escribí a su Laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad, quien me proporcionó el Depurativo Richelet.

Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto si que son hechos y no palabras.

RAMON ROIG
Calle Matadero, 12-Tortosa.
Molino Aceitero de la Vda. de Juan Espuny Ferrando.

Granos en las manos.

Tengo sumo placer en dirigirle la presente para manifestarle que he tenido un caso de erupción en ambas manos, con gran picazón y molestias insufribles. He empleado para uso externo la Pomada Gallia y para uso interno el Depurativo Richelet con tan excelente éxito, que en poco más de veinte días ha desaparecido mi padecimiento, pero como me han quedado en la piel las manchas de los granos señaladas, le agradecería me dijese si usando Jabón Richelet se me quitarán.

Dándole las más efusivas gracias anticipadas, queda de usted su más atto. y s. s.

ANICETO RAMON MORENO

Domicilio: Costanilla de los Angeles, 16, pral.-Madrid.

Enfermedad mejorada.

Habiendo experimentado en mi enfermedad una notable mejoría desde que empecé a combatirla con el tratamiento de su inmejorable preparado Depurativo Richelet, le comunico que gracias a su eficacia, puedo dedicarme hoy de lleno a mis labores agrícolas.

Por la presente le autorizo a usted para que pueda hacer el uso que crea conveniente de la presente carta.

Reiterándole mi más profundo agradecimiento, soy de usted atto. y affmo. s. s. q. e. s. m.

JOSE ASIAIN

Valle de Goñi (Por Pamplona).

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitimos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre.

Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:

LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32. - SAN SEBASTIAN

El judío Abraham se ha casado ocho veces y tiene 42 hijos

VARSOVIA.—Un viajante de comercio, de religión judía, llamado Abraham Kagan, ha sido denunciado a las autoridades judiciales y al gran rabino de Polonia por haber contraído matrimonio ocho veces sin haber enviudado ni estar divorciado de ninguna de sus ocho esposas, de las que en total tiene cuarenta y dos hijos.

El citado Abraham se casaba en las ciudades que recorría por su profesión, y elegía siempre como esposa a una mujer que tuviese buena dote.

Protesta yanqui contra el comercio nipón

WASHINGTON.—El Departamento de Estado ha formulado una energética protesta ante el Gobierno de Tokio contra la intención de los japoneses de acaparar el mercado de Mandelukuo y especialmente los aceites. (United Press.)

La policía vienesa ha descubierto una imprenta socialista clandestina

Viena.—La Policía ha descubierto una imprenta clandestina, donde se imprimía un diario socialista, y ha detenido a veinte personas como complicadas en el asunto.

La Policía sorprendió una reunión de comunistas y procedió a la detención de setenta de ellos. (United Press.)

Una automotriz francesa alcanza 190 kilómetros por hora

PARIS.—En la línea férrea de Le Mans a Connere una automotriz provista de cuatro motores de 225 caballos ha alcanzado una velocidad media horaria de 185 kilómetros en un recorrido de seis kilómetros de ida y otros tantos de regreso. La velocidad máxima fué de 190 kilómetros.

La rivalidad naval de los Estados Unidos con el Japón

LONDRES.—En los círculos diplomáticos y navales de Londres se dice que los Estados Unidos no aceptarán las proposiciones japonesas referentes a la paridad de fuerzas navales de Japón, Estados Unidos y Gran Bretaña, y en cambio están dispuestos a discutir la reducción del tonelaje total de guerra a un máximo de 700.000 toneladas, pero siempre que Japón se conforme con que su escuadra guarde la proporción con las de Estados Unidos y Gran Bretaña establecida en el tratado naval de Londres; es decir, cinco esteras dos naciones y tres el Japón. (United Press.)

FRIGIDAIRE

Representación de maquinaria frigorífica. Presupuestos gratis. GIMENEZ - LEABURU. Aguirre Miramón, 1. Teléfono 12-0-33.

Página 6

SUCESOS

UNA AGRESIÓN.—La vecina del caserío "Añi", del término de Lizarza, que habita en él con su esposo, Dionisio Beloqui, denunció que en un monte próximo fué agredido su esposo por el vecino de Lizarza Victoriano Goicoecheandía, de 26 años, causándole lesiones.

El agresor fué detenido y puesto a disposición del Juzgado municipal de Lizarza.

UNA MUJER CAE DEL TREN.—Según comunicó la Guardia civil, en el tren correo que anoche venía a San Sebastián, entre las estaciones de Zumarraga y Ormaiztegi se abrió una ventanilla de un coche de tercera y cayó violentamente a la vía una mujer que en él viajaba.

Los demás viajeros del coche se abalanzaron al timbre de alarma, pero fué igual que si hubieran llamado a Cachano con dos tejas, porque el timbre no funcionaba.

Entonces, la pareja de la Guardia civil disparó hasta cinco tiros—¡qué susto se llevarían los otros viajeros!—y el maquinista paró el convoy, que retrocedió para buscar a la viajera caída.

Esta había sido recogida en una caseta de la vía y cuando llegaron los auxilios estaba en una cama y junto a ella un médico y un sacerdote. Su estado era grave. No se sabía quién era.

Ayer se verificó el entierro de don Mariano Salaverria

Con gran solemnidad y numerosa concurrencia se celebraron ayer a las once de la mañana los funerales por el eterno descanso del alma de nuestro querido amigo y colaborador don Mariano Salaverria Ipinza.

Después del acto religioso tuvo lugar la conducción del cadáver desde "Villa Salaverria" al cementerio de Polloe.

En la comitiva vimos a una representación de la Asociación de la Prensa, a varios señores concejales y empleados de nuestro Ayuntamiento, representación de la Banca local, a los consejeros de LA VOZ DE GUIPUZCOA don Julio Gargallo y don Ignacio Vergara, una Comisión de la Redacción de nuestro diario, a los veteranos republicanos don Pío Bizcarro, don Víctor Mendizábal, don Fernando Sasiain y otros; médicos, abogados, ingenieros, etc.

Adornaban la carroza fúnebre dos hermosas coronas de flores naturales. Una de ellas de la Asociación de la Prensa, a la que pertenecía como socio fundador el autor de "Los vascos y sus Fueros".

Presidió el duelo el insigne escritor don José María, hermano de nuestro Ilorado don Mariano.

A la viuda e hijos de nuestro querido y admirado amigo, a su hermano y demás familia, renovamos la expresión de nuestra condolencia por la dolrosa pérdida sufrida.

TEATRO PRINCIPAL



Teatro Victoria Eugenia

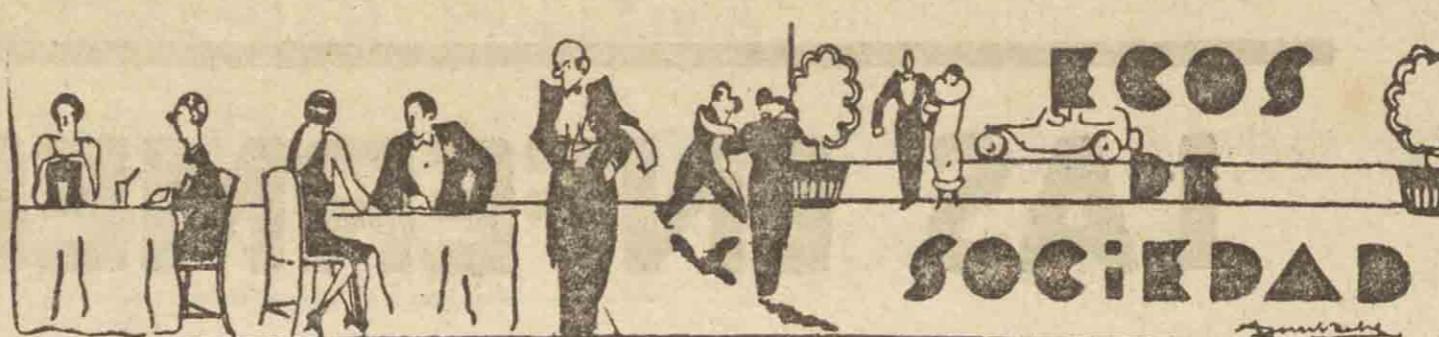
Próximamente:



MALA EL MAGNIFICO
Director: W.S. VAN DYKE
La más grande película jamás producida

La Voz de Guipúzcoa

26 de Octubre



Santoral

Viernes, 26 de octubre.—Santos Evaristo, Rogaciano, Felicísimo, Luciano y Florio.

Ortos y ocasos.—Sale el sol a las 6'37. Pasa por el meridiano a las 11'58. Se pone a las 17'21.

Sale la luna a las 19'49. Pasa por el meridiano a las 3'46. Se pone a las 11'41.

Viajes

Pasaron por nuestra ciudad con dirección a Madrid y procedentes de París, los ex marqueses de Falces.

—Salieron de San Sebastián para la capital de la República, doña Carolina Escario, don Vicente Zaldo y don Daniel Berjano.

—De Ondárra se ha trasladado a Bilbao don Adolfo de Areizaga.

—Procedente de Durango ha llegado don Jesús Arroita.

—De Carranza (Vizcaya) vino a San Sebastián el propietario don Francisco Echavarria.

Bodas

Anteayer tuvo lugar en la iglesia parroquial del Buen Pastor de nuestra ciudad, el matrimonial enlace de la bella y distinguida señorita vitoriana María Teresa P. Montoya Iradier, con el ingeniero de Montes de la Diputación de Alava, don Rafael Ayala.

Actuaron de padrinos don Teodoro Iradier, tío de la novia, y doña Engracia Ortiz de Zárate, viuda de Ayala, madre del novio.

A la ceremonia asistieron numerosas familias de la buena sociedad vitoriana. Después del acto religioso, todos los invitados fueron obsequiados con un banquete.

El nuevo matrimonio salió en viaje de novios para Francia y otras poblaciones extranjeras.

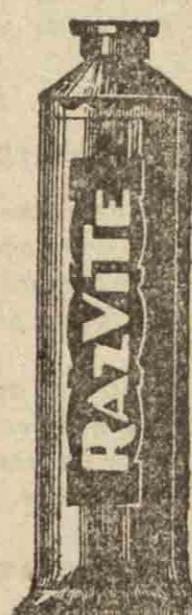
Nada más grande que
"ESKIMO"

La crema que afeita

EN VEINTE SEGUNDOS

SIN AGUA
SIN BROCHA
SIN DOLOR

QUE AFEITE BIEN Y NO IRRITE,
NO EXISTE MAS QUE.



RAZVITE
DE VENTA EN TODAS PARTES



PIDA UN GRAN
TUBO DE MUESTRA
NI PIDA A SU PROVEEDOR
O ENVIE DICHO
IMPORTE EN SELLOS A
GERLY
F. NAVACERRADA, 6
MADRID

¡Últimos días!

de la liquidación de la
LIBRERIA FE

CAMINO, 4 (Frente p. Capuchinos)

No deje de visitarnos y aprovechar esta sensacional liquidación que realizamos hasta fin de mes

170 por ciento de descuento!

Teatro Príncipe

HOY, VIERNES

Habiéndose suspendido las SESIONES DE ACTUALIDADES anunciadas ayer, por no haber llegado más que la mitad de

REPORTAJE DE LOS SUCESOS DE ASTURIAS

hoy se celebrarán dichas sesiones con el REPORTAJE COMPLETO de la Casa Noticiario Español, recorriendo Avilés, Gijón, Avilés, Luarca, Mieres, Sama de Langreo

NOTA.—Se garantiza que el reportaje COMPLETO de los sucesos de Asturias, se estrenará únicamente en el Teatro Príncipe

NOTICIAS

SOCIEDAD AITZAKI.—Se pone en conocimiento de todos los socios que el próximo sábado, día 27, se celebrará en los locales de la Sociedad, asamblea general extraordinaria, con arreglo al siguiente orden del día:

Ampliación del reglamento. Nombramiento de tesorero.

El acto dará comienzo a las siete y media de la tarde, encareciéndose la más puntual asistencia.—El secretario.

SOLAR NAVARRO.—Se pone en conocimiento de los socios que el próximo domingo, día 28 del actual, a las diez y media de la noche se celebrará en esta Sociedad un festival de baile que será amenizado por la orquestina Broadway, que tantos éxitos viene cosechando en sus actuaciones en esta Sociedad.

Asimismo, hemos de recordar a los pertenecientes a la Mutualidad de este Centro, que también el próximo domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria, o a las diez y media en segunda, se celebrará la reunión a que han sido citados, para tratar de asuntos sumamente interesantes para la vida de la Mutualidad.

CÍRCULO VALLISOLETANO.—El próximo domingo, de siete a nueve se celebrará en el salón teatro un festival infantil dedicado a los hijos de los socios. Los familiares de los asociados pueden recoger las invitaciones que se facilitarán en secretaría.—El director.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer hubo el siguiente movimiento:

Nacimientos: Pilar Idarreta Arrieta, Purificación Sagarzazu Arrizabalaga, María del Coro Múgica Zubillaga, Joaquín Beldarrain Urdampilleta, Jacinto Schonfeld Pérez del Val y Jorge Correa Eizaguirre.

Defunciones: Moisés Urangado Fernández Mari del Carmen Elorza Errasti, Teresa Alegría Garaquea, Ascensión de la Peña Marcos, Manuela Pérez Soriano, Manuela Errasti Bastarrica, José Balenciaga Artucha, Francisca Iriarte Tolosa y Teresa Luzarraga Lastraña.

FELIPE JESÚS CHARLEN (ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Adm
SAN MARCIAL, número 26 1º

SALÓN MIRAMAR

Al Jolson y Madge Evans

en el films de Artistas Asociados

SOY UN VAGABUNDO

Mañana: FUNCION - HOMENAJE a las fuerzas armadas españolas, con un magnífico programa

Sesión continua desde las cuatro de la tarde hasta las doce de la noche

REPORTAJE DE LOS SUCESOS DE ASTURIAS

hoy se celebrarán dichas sesiones con el REPORTAJE COMPLETO de la Casa Noticiario Español, recorriendo Avilés, Gijón, Avilés, Luarca, Mieres, Sama de Langreo

NOTA.—Se garantiza que el reportaje COMPLETO de los sucesos de Asturias, se estrenará únicamente en el Teatro Príncipe

20 de Octubre

La voz de Guipúzcoa

Página 7

Centros oficiales

**Los obreros tabaqueros no admitidos
piden al alcalde ser readmitidos****AYUNTAMIENTO****TABAQUEROS DESPEDIDOS**

Una comisión de obreros tabaqueros que no han sido admitidos al trabajo visitó ayer al alcalde, para rogarle interponga su influencia para que vuelvan a ser admitidos.

El alcalde les prometió interesarse cerca de las autoridades de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

PARA VER A LOS "LILIS"

El alcalde recibió un regalo de doscientas localidades para otros tantos niños, con objeto de que pudieran asistir a una sección en Bellas Artes, donde trabajaba la troupe de ilusionistas.

El señor Paternina envió las entradas a la Beneficencia.

DONATIVOS

Para la suscripción en favor de las fuerzas se recibieron en el Ayuntamiento: 400 pesetas de la ex princesa de Pignatelli, 300 del ex marqués de Portugalete y 100 del teniente de alcalde don Pedro Soraluce.

FUNERALES

El alcalde, con los familiares del fallecido, presidió ayer los funerales por el alma del funcionario municipal don Mariano Salaverria.

ACERCA DE UNA SUBVENCION A LA UNION RADIO

Hemos recibido una nota de los señores Alonso (don Carlos), Chaos, Sastain, Parra, Aristigueta, Imaz y Juanena, ex vocales del C. A. T., quienes manifiestan, en contestación a las últimas declaraciones hechas por el señor Paternina en la última sesión municipal, no ser cierto llegar a suprimirse la subvención a Unión Radio por haber ésta atacado a persona alguna del anterior Ayuntamiento, como puede comprobarlo el propio señor Paternina.

LA SUSCRIPCION PARA LA FUERZA PUBLICA
Relación de las cantidades ingresadas en el día de ayer, en la sucursal del Banco de España en San Sebastián, para abonar en la cuenta corriente abierta a nombre del "Ayuntamiento de San Sebastián, suscripción para premiar a la fuerza pública", con expresión de sus imponentes:

Doña Jesus Navares, 10 pesetas; don B. P., 10; don Alvaro Villa, 15; don Federico Claus, 25; don Miguel Erro, 25; doña Manuela Iribarren, 25; don Laureano Estomba, 50; Un anónimo, 100; don Pedro Soraluce, 100; doña Soledad Dondiz, viuda de Egana, 400; don J. O., 200; señor marqués de Portugalete, 300; señora princesa de Pignatelli, 400; señor Elósegui, 425; doña Lola Otermin, 500; señora marquesa viuda de Rocaverde, 2.000; don Julián Lojendio, 2.000; Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián, 10.000.

Procedente de la Casa Brunet y Compañía: Don Joaquín Cortina Rincón, 400; doña María Ibero, viuda de Gaytán de Ayala, 500; Sociedad Casino de San Sebastián, 1.000; Sociedad Fomento de San Sebastián, 1.000.

Procedente del Banco de Vizcaya: Don D. Martínez, 1; don Juan Eraso, 2; don B. E., 40; don Alejo Sanzberro, 10; don Sinfioran Arburua, 10; don Joaquín Burguete, 25; don C. A., presbítero, 25; doña Manuela Goenaga, 25; don Mariano Ruiz, 25; don Juan Plau, 25; don Raimundo Apezteguia, 25; don Juan Luis Arozarena, 25; Transportes Rápidos Irún-Madrid, 50; Dos afiliados a Derechas Autónomas, 50; don Santiago Urquijo, 200; don Vicente Gaytán de Ayala, 250; Automóvil Club de Guipúzcoa, 1.000.

Total, 20.643 pesetas.

DIPUTACION**VISITA AGRADABLE**

El señor Bellido dijo ayer a mediodía a los

El señor
D. Saturnino Ochoa de Olmo

Ha fallecido a la una y media de la madrugada

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Primo (ausente), doña Andrea, don Manuel (ausente), doña María, doña Josefina, don Jesús (ausente), don Conrado y don José; hijos políticos, nietos, vizcachos, primos, sobrinos y demás parentes, SUPPLICAN a sus amistades se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que se anunciarán oportunamente, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 26 de octubre de 1934.

Domicilio: AGUIRRE MIRAMON, 5, cuarto, izquierda.

periodistas que durante la mañana se habían reunido algunas Comisiones.

A visitarle estuvo una comisión del Ayuntamiento de Irún, para darle gracias, en nombre de aquella Corporación, por las gestiones que ha realizado y está realizando en pro de las obras de defensa contra las inundaciones y de otros asuntos de interés para la ciudad fronteriza.

GOBIERNO CIVIL**SIN NOTICIAS**

A mediodía, cuando estuvimos en el Gobierno civil, el señor Muga nos dijo que había pasado casi toda la mañana firmando pasaportes, y que no tenía noticias.

POR LA NOCHE

Al recibir el señor Muga a los periodistas, les manifestó que el cónsul de España en Hendaya le había remitido la cantidad de 400 francos para la suscripción abierta con destino al Ejército, y 20 francos para igual fin el vicecónsul de San Juan de Luz, don Eduardo Basterrechea.

Don Antonio de la Fuente ha hecho un donativo de 150 pesetas para dicha suscripción y otras 150 pesetas a beneficio de los huérfanos.

PARA EL MUELLE DE DEVA

Se ha pedido al ministro de Obras Públicas ver si es posible acelerar el expediente para la ejecución de las obras de reforzamiento de la margen izquierda del dique de Deva.

PLANOS DE LOS REVOLUCIONARIOS

En Eibar, en la fábrica "Alfa", al registrar unos cajones de la mesa del señor Galarraga —dijo el gobernador—, fueron encontrados planos en los que estaba señalada la colocación de cada uno de los veintitrés grupos que debían actuar en el movimiento revolucionario, con instrucciones, nombres de cada uno con sus jefes, etc.

En aquella ciudad ha sido detenido Bonifacio Bascárán, presidente de los metalúrgicos.

LAS 9 de la mañana

**...¡Ya no necesitaré
ponerme más polvos hoy!**

A los hombres les disgusta ver a una mujer que se está poniendo constantemente polvos en la nariz. Y más de una se figura que no existe otro medio de evitar que la piel se ponga brillante y reluciente. He observado, sin embargo, que cuando los polvos de arroz están mezclados con Espuma de Crema, como en los polvos Tokalon con Espuma de Crema, permanecen adheridos durante todo el día a pesar del viento, de la lluvia, o incluso al bailar en un salón de baile muy caldeado.

Además de ser adherentes e invisibles, los Polvos Tokalon con Espuma de Crema, los famosos polvos parisienses, son un maravilloso tónico de la piel que estimula los tejidos y no obstruyen jamás los poros. Ahora tengo siempre una tez aterciopelada, clara y delicada que las jóvenes envidian y que todos los hombres admirán. El hombre que recientemente pidió mi mano, dijo que fué mi piel y mi maravillosa tez lo que, ante todo, le sedujo.

Bastará que se ponga Vd. polvos una sola vez al día, pues los Polvos Tokalon permanecen realmente adheridos.

Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

**UNA GRAN LIQUIDACION DE CALZADO ESTA REALIZANDO
LA BELLA EASO :: Larramendi, 27**

De botas "Katuska", alpargatas y todo lo relacionado con los pies. Precios asombrosamente económicos

Se acordó solicitar del Estado la construcción de un nuevo Gobierno civil

Presidiendo el señor Bellido, presidente de la Gestora, y con asistencia de siete gestores, celebró ayer sesión plenaria la Corporación provincial, comenzando a las cuatro y media de la tarde.

Excusó su asistencia el señor Goiburu.

ORDEN DEL DIA

Se lean y aprueban las actas de las sesiones de los días 11 y 20 del actual, la primera ordinaria y la segunda extraordinaria.

Se da cuenta de los asuntos de nueva entrada, que pasan a informe de las respectivas Comisiones.

ASUNTOS QUE QUEDARON SOBRE LA MESA EN LA SESION ANTERIOR

De la Comisión de Fomento, Caminos y Obras. Presentando presupuesto de las obras a realizar en la Universidad de Oñate para habilitar una vivienda para el conserje.

—Presentando proyecto para la ampliación de la caseta Administración de arbitrios provinciales de Saturrarán, por la cantidad de más de cien mil pesetas.

El señor Los Santos, que pidió que el asunto quedara sobre la mesa, lee un escrito justificando su actitud, pero no opone reparos a la aprobación del informe.

Le contesta el señor Garayalde en otro escrito leído, pretendiendo justificar las obras que se van a realizar.

Ambos de acuerdo, el informe es aprobado.

DICTAMENES

De la Comisión de Hacienda provincial. — Se acuerda elevar a 6.000 pesetas la retribución del representante de la Diputación en el Jurado Mixto Central de Utilidades.

—Es aprobada la vigencia del artículo 42 del reglamento de régimen interior de 30 de abril de 1915.

—No se acepta una propuesta del Ayuntamiento de Mondragón en solicitud de extender los beneficios del acuerdo de 16 de agosto último a los edificios que hubiesen estado en construcción el día 15 del mismo mes.

—Es denegado un escrito presentado por los señores Gal y Compañía, agentes de Aduanas, interesando la exención de utilidades de los sueldos de socios gestores cuando no lleguen a 6.500 pesetas.

—Se acuerda la concesión de beneficios de ensanche al Ayuntamiento de Rentería.

—Sobre distintas aclaraciones del artículo 45 del reglamento de Arbitrios provinciales. Son aprobadas las que se proponen.

—Se desestima el recurso presentado por la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte contra acuerdo de la Comisión Provincial, negatorio de la contribución territorial de un edificio de la propiedad de aquella.

—Se desestima un recurso presentado por don Isidro Villota contra acuerdo de la Comisión Provincial en materia de cédulas personales.

—También es desestimado otro recurso presentado por don Florencio Gutiérrez contra otro acuerdo de la Comisión Provincial en igual materia.

—Asimismo se desestima otro recurso, presentado por doña Isabel Carretero, contra otro acuerdo de la Comisión Provincial en igual impuesto.

—Igualmente se desestima el recurso presentado por la Compañía de Caminos de Hierro del Norte contra acuerdo de la Comisión Provincial en Derechos reales.

De la Comisión de Hacienda municipal. — Sobre ayuda solicitada por el Ayuntamiento de Oláverri. Se acuerda que se estudie el proyecto por la Caja de Ahorros.

De la Comisión Provincial. — Moción proponiendo se eleve escrito al Gobierno de la República en el que, haciendo presente el mal aprovechamiento del solar en que se halla instalado el Gobierno civil y otras circunstancias, se solicite del Estado la construcción de un nuevo edificio. Es aprobada.

De la Comisión de Teléfonos. — Se autorice el pago, con carácter provisional, de las 910 pesetas que ha de hacerse a los señores Elorrio y Zabalza, por cesión del coche usado Peugeot, con cargo a la cuenta "Fondo para entretenimiento del automóvil".

De la Comisión de Obras. — Se acuerda la adquisición del terreno ofrecido por don Miguel Arróspide, como consecuencia del concurso para adquirir una parcela de 2.500 metros en las inmediaciones de la villa de Hernani.

No se acepta la oferta presentada en el concurso abierto al efecto por doña María Patrocinio Alustiza, adquiriéndose en cambio terreno y almacenes propiedad de don Carlos Ibarzábal, sitiados en Vergara, para el Servicio de Caminos provinciales.

—Proponiendo la adquisición por gestión directa de una parcela de terreno que ofrece el señor Santamaría en el kilómetro 19 de la carretera, entre la villa de Usúrbil y Orión, para el Servicio de Caminos provinciales. Es aprobado.

—Proponiendo la aprobación del proyecto de obras a realizar en la Casa-cuna de Fraisoro para la instalación de una cocina dietética y cuarto de amas, con presupuesto de 113.397'91 pesetas. También se aprueba.

—Proponiendo la aprobación del proyecto de

reforma de la cubierta de la caseta de la Administración de arbitrios provinciales de Zumarraga, con presupuesto de 14.350'51 pesetas.

Asimismo es aprobada.

—Proponiendo la aprobación del proyecto de reforma de la caseta de peones camineros situada en Lasarte (construcción número 29), aplazando la construcción, que se elevará a 28.000 pesetas.

Se aprueba otro dictamen.

—Proponiendo la aprobación de las obras realizadas en el Observatorio de Igeldo para modificación de la instalación eléctrica, modificación en la toma de aguas para el abastecimiento y pequeñas reparaciones, por la suma de 2.526'70 pesetas. Es aprobado.

De la Comisión de Caminos. — Proponiendo se nombre conductores de los vehículos de motor de gasolina a los señores Arrizabalaga, Berastegui, Arámburu (J. L.), Albizuri, Arámburu (E.), Alberdi y Guereñu.

A petición del señor Los Santos queda sobre la mesa.

De la Comisión de Fomento, Caminos y Obras. Se acuerda la adquisición de varios ejemplares de la novela histórica titulada "María del Coro", por estimarla de interés.

—Solicitando autorización para adquirir a la casa Instalaciones Industriales, de Bilbao, tres apisonadoras idénticas a la últimamente adquirida, que valen 32.650 pesetas. Es aprobado el dictamen.

De la Comisión de Gobernación. — Se aprueban varias modificaciones de orden interno que deben introducirse en el presupuesto del Consultorio-Dispensario Psiquiátrico para el próximo ejercicio, que se elevan a 32.800 pesetas.

—Proponiendo preste su conformidad al proyecto de presupuesto presentado por la Delegación provincial del Consejo del Trabajo para el año 1935, al que la Diputación contribuye con el veinticinco por ciento, que se eleva a 3.150 pesetas.

—Proponiendo se mantenga en 1.000 pesetas la subvención a la Academia Médicoquirúrgica de Guipúzcoa para el próximo año.

Solicítase 1.000 pesetas más, pero se acuerda no acceder a su petición.

—Se acuerda subvencionar con 500 pesetas a las Colonias escolares organizadas en el pasado verano por el Ayuntamiento de Mondragón.

—Proyecto de reglamento de régimen interior de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. Como todos los gestores pertenecen a la Caja de Ahorros, se aprueba el dictamen sin dar lectura al mismo.

Dictamen sobre modificación del artículo 11 de los estatutos de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en la siguiente forma:

"Los fondos de la Caja se emplearán en inmuebles nacionales, valores nacionales, valores extranjeros y préstamos garantizados con hipoteca, prenda de valores de la clase indicada o fianza de persona de reconocida solvencia a juicio del Consejo, en la proporción que se indica a continuación.

Las inversiones en inmuebles no podrán exceder del veinte por ciento del valor total de la cartera, ni del veinticinco por ciento de ésta las realizable en préstamos de la naturaleza que



Ante el partido de Copa Vasca entre el Deportivo Alavés y el Donostia

Tres interesantes encuentros de campeonato para el domingo: Roca-Tolosa, Unión Club-Español y Touring-Rapid. - El Donostia modificará su alineación. - Karag, pronosticador

LOS PRONÓSTICOS DE KARAG

El domingo próximo se jugarán los partidos de campeonato que se indican a continuación:

PRIMER GRUPO (Galicia)

Racing Ferrolano - Club Celta.

SEGUNDO GRUPO

Madrid F. C. - Valladolid.

C. D. Nacional - Zaragoza.

Racing Santander - Atlético Madrid.

TERCER GRUPO

Donostia F. C. - G. D. Alavés.

G. A. Osasuna - Arenas Club.

Athletic Bilbao - Baracaldo.

CUARTO GRUPO

Badalona - Gerona F. C.

C. D. Español - C. E. Sabadell.

C. D. Júpiter - F. C. Barcelona.

QUINTO GRUPO

Hércules F. C. - Betis Balompié.

Valencia F. C. - Murcia F. C.

Sevilla F. C. - Levante.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los Clubs citados en primer lugar. Los nombres en negritas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres, quiere decir que lo más probable es un empate.

EL DOMINGO, EN ATOCHA

Para el domingo, a las tres y diez de la tarde, se anuncia el gran partido de fútbol correspondiente al campeonato de la Copa Vasca, entre los primeros equipos del Club Deportivo Alavés y el Donostia.

El Alavés ha mejorado extraordinariamente su equipo, reforzándolo con elementos que han dado un mayor rendimiento y que destacan por su juego y conocimientos, como son los hermanos Rey, medio y back respectivamente, que en otros clubs habían demostrado con anterioridad su valía. La presencia de Duque, un gran portero que viene produciendo la admiración de los aficionados, es otro de los alicientes que ofrece la visita de este equipo.

El Donostia, superado por el Osasuna en la clasificación por la diferencia de dos puntos, necesita ganar este partido para lograr uno de los dos primeros puestos y tener libre acceso al campeonato de España. No puede, por tanto, confiarse, exponiéndose a una sorpresa como la sufrida por el Athletic de Bilbao, al que el Alavés derrotó recientemente.

Las localidades para el encuentro se despiden en las taquillas del Gran Casino, de seis a ocho de la tarde.

El día 1º de noviembre se juega el partido contra el Osasuna, que se anuncia como el mayor acontecimiento de esta Copa Vasca. Como se espera una enorme afluencia de público, especialmente de aficionados navarros, que acudirán en gran número, se admiten en la Secretaría del Donostia (café de la Marina) encargos de localidades, de cuatro a siete de la tarde.

EL EQUIPO QUE ALINEARA EL DONOSTIA EL PROXIMO DOMINGO

Parece ser que M. Lowe tiene el propósito de alinear el siguiente equipo donostiarra con motivo del partido Donostia-Alavés:

Beristain; Goyeneche, Manterola; Amadeo, Ayestarán, Ipiña; Ortega, Chivero, Olivares, Insausti y Amunárriz.

UNION CLUB (reserva)-ESPAÑOL

A las diez y media de la mañana del domingo próximo se jugará este partido, que no puntúa para el campeonato guipuzcoano de primera categoría por la intervención del reserva del Unión Club.

Este encuentro, no obstante, tiene un interés marcado, porque dará prueba de la validez del equipo españolista donostiarra, formado por jugadores jóvenes dotados de mucho entusiasmo y que prometen para futuros defensores del fútbol regional en contiendas de mayor envergadura y resonancia.

Los del Español, al tener noticia de haberles correspondido luchar contra los reservas unionistas, han sentido despertar en ellos un estímulo hondo, y se aprestan a demostrar sobre el terreno de Gal cuantos valen y saben de menesteres del balompié.

Ayer mismo tuvimos ocasión de hablar con algunos de sus más destacados dirigentes y no ocultaban su satisfacción por tener la ocasión de actuar ante la afición irunesa.

precisamente frente a sus jugadores. Están más animados y resueltos que nunca por medirse con los blanquinegros. Y esperan hasta vencerlos.

Este ánimo plausible de los españolistas nos agrada. Porque así tienen que ser y manifestarse los que a no tardar han de exhibirse entre los equipos ases de nuestra región.

En Irún se aguarda a los del Español con los brazos abiertos, pues los iruneses saben de los sacrificios que se imponen estos simpáticos muchachos por sostener un equipo sin otros recursos que los que les dan sus entusiasmos y acendrada afición al deporte.

C. D. ROCA - TOLOSA F. C.

Este partido es de los auténticos para disputarse el título de campeón de Guipúzcoa de la primera categoría. Y ciertamente es uno de los que más interés ofrece respecto de esta interesante competición regional. Y también de los que mayor importancia encierra.

El Tolosa lleva jugados dos partidos y en ambos ha resultado vencedor. Al Abandoítarra le venció por tres goals a cero, y eso que los donostiarras son gente en cosas del balón. Triunfó también por dos a uno sobre los del Rapid de Rentería, que, asimismo, saben desenvolverse en los terrenos de juego.

Quiere decirse con esto que los roquistas tendrán que habérselas con jugadores de potencialidad y eficiencia, y para ganar a los cuales habrá necesidad de emplearse a fondo durante todo el encuentro.

Los resultados obtenidos por los tolosanos les han hecho ser considerados como los favoritos de este campeonato, al que aspira legítimamente el Roca, que para esta temporada cuenta con un equipo bueno de verdad, entusiasta y disciplinado.

Teniendo en cuenta a unos y otros, lo que juegan y el entusiasmo que siempre manifiestan, lo equilibrado de las fuerzas y lo mucho que les importa triunfar en esta contienda, no nos atrevemos a pronosticar nada.

Nos basta con contar con la seguridad de que vamos a ver una lucha por demás interesante y buena. El pasado domingo vimos jugar a los roquistas contra los del Touring renteriano, y el partido nos agrado. Muchos equipos de primera, de esos que son de campanillas, quisieran haber agrado a los espectadores como esos dos once supieron hacerlo.

Y frente al Tolosa los roquistas piensan superarse. Para esto, ayer celebraron un excelente entrenamiento con los del Unión. Se preparan a conciencia. Y hacen requesteblén.

TOURING - RAPID

El próximo domingo, a las tres y cuarto de la tarde, en el campo de Larzábal, de Rentería, se jugará uno de los partidos que más emoción causan al público.

Touring Rapid. Los eternos rivales se disputarán los dos codiciados puntos. Estos equipos de técnica dispar y depurada, nos tienen ya acostumbrados a presenciar esas luchas épicas que, dentro del terreno deportivo, nos depara el fútbol.

El Rapid, de Juego brillante, preciso, matemático, querrá imponer ese juego tan suyo y que tanto gusta a los aficionados.

El Touring, de juego viril, de codicia y tieno de gracia futbolera, querrá imponer el suyo.

Este choque de diversas técnicas cristalizará en el emocionante encuentro que esperamos presenciar el próximo domingo.

Según noticias que nos llegan, lo mejor de que disponen ambos once saltará al campo de Larzábal. ¿Quién dijo que Samperio no jugaba? Jugará, vaya si jugará, y se nos caerá la baba viendo al gran "charrancho" bordar filigranas como él sabe. Y veremos a Braulio y Portu, que son la esencia del bien jugar. Y también a Quiroga, Chiquilín, el "bala roja" del Touring, Arana, Nájera y a todos los bravos defensors del bando blanco y del bando rojo.

Larzábal será el domingo bello marco donde pasar una tarde agradable y llena de emociones. No sólo los renterianos acudirán a él, sino muchísimos aficionados de diversos puntos, al que la salsa de estos encuentros tradicionales cautiva.

ECOS DE LA COPA VASCA

El cuadro clasificador correspondiente al tercer grupo super-regional (Copa Vasca), es el siguiente:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oriasuna	6	6	0	0	19	1	12
Donostia	5	4	1	0	12	4	9
Arenas	5	4	0	1	18	9	8
Athletic	6	3	0	3	17	12	6
Baracaldo	7	1	2	4	8	15	4
Alavés	7	1	0	6	5	26	2
Unión	6	0	1	5	5	17	1

Para que no se enfaden los amigos de las estadísticas daremos el cuadro de valor de los "goleadores".

Con 7.—Olivares y Vergara.

Con 6.—Bata, Gozalo y Santos.

Con 5.—Iraragorri y Bienzobas (F.Y).

Con 3.—Ortega, Castillo, Gorostiza y Larrazabal.

Con 2.—Echezarreta, Pachiquín, Echeverría y Lelé.

Con 1.—Zuluaga, Rafa, Cachelo, Chipia, Aromas, Chirri, Larrondo, Urdiroz, Urretavizcaya, Ilundain, Paco, Iturralde (J.), Chivero, Insausti, Landabaso, Oyaneder, Querejeta, Manolín, F. Pérez, Delatorre y Gárate (el del Athletic).

Ha marcado un tanto en su propia meta, el defensa Tamayo.

El próximo domingo corresponde jugarse los siguientes partidos:

En Atocha: Donostia-Alavés.

En San Juan: Osasuna-Arenas.

En San Mamés: Athletic-Baracaldo.



EN EL FRONTÓN MODERNO

Jueves, 25 de octubre de 1934

Primer partido.

A remonte.

ECHANIZ y UGARTE, rojos, 48.

MINA y SALAVERRIA I., azules, 50.

Saques: del once y medio.

Dinero: azul (40 a 32).

Igualadas: a 7, 8, 9, 10, 11, 36 y 37.

Segundo partido.

A remonte.

ALBERDI y ARRUBARRENA, rojos, 44.

MONDRAGONES y VICENTE, azules, 25.

Saques: del once y medio y del diez y medio, respectivamente.

Dinero: rojo (40 a 32).

Prorrato: 76 %.

COMENTARIOS

Todavía estamos relamiéndonos: que tan excelente partido nos ofrecieron ayer por la tarde los remontistas. Todos los 50 tantos resultaron magníficamente jugados. Jugó bien Echaniz y jugó admirablemente Mina — después del tanto 20—. Brilló con luz propia Ugarté, y estuvo a tono Miguel Salaverria: un excelentísimo encuentro.

Y, para que nada faltase, después de tener los rojos ocho tantos de ventaja (28 por 20), los azules, en una arrancada soberbia, les igualaron para después pasárselos y ganarles el partido.

Hubo, en fin, emoción y hubo juego magnífico. Los cuatro remontistas merecieron aplausos y a los cuatro les fueron tributadas cálidas ovaciones.

A continuación, en el partido de los nortes, Vicente tuvo una tarde de desastre, sin acertar a meter la pelota en el "frontón". El joven remontista se desconcertó y concluyó desmorizado y nervioso, retirándose con dolor en un brazo.

Las apuestas se pagaron con prorrato del 76 por ciento.

PROGRAMA PARA ESTA TARDE

A las tres y media:

Primer (a remonte).—Arano I y Aramburu I contra Juricó y Zumeta.

Segundo (a remonte).—Ochotorena y Arrubarena contra Mondragonés y Marich.

Boxeo en Madrid

Después de nueve asaltos malísimos, Ara ganó por puntos a Pete Martín

MADRID.—En el Circo Price se celebró anoche una velada de boxeo, que dió los siguientes resultados:

Primer.—Campeonato de Castilla de peso gallo. Duarte venció por puntos a E. Iglesias.

Segundo.—Campeonato de Castilla de peso medio. Nistal venció por puntos a V. Iglesias.

Tercero.—Peso ligero. Bartos venció por puntos a Riambaud. El combate fué muy bonito, siendo muy aplaudidos los dos pugiles.

Cuarto.—A diez rounds de tres minutos. Ignacio Ara (72 kilos) contra Pete Martín (69'500).

Los nueve primeros rounds fueron muy malos, pues ninguno de los dos pugiles hacía nada meritario. El público les silbó, especialmente a Pete, quien en vista de su inferioridad, tanto en peso como en estatura, no encontró mejor procedimiento para defendérse que el agarrarse continuamente a su rival. Por esta razón Ara no pudo demostrar su clase.

En el décimo asalto Ara logró imponer su táctica y castigó duramente a su adversario. De haber durado más el combate seguramente Ara habría vencido más rotundamente.</

26 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



MONDRAGON

IMPRESIONES DEL MOMENTO

En el ambiente de Mondragón flota aún como un fantasma, la horrible pesadilla de la pasada tragedia.

La villa alegre, ha borrado de su fisonomía el color rosa de su habitual optimismo.

La gracia instintiva que animaba su vida, desapareció también bajo el peso excesivamente fuerte de aquellos sucesos, que nadie osó imaginar pudieran tener tan dolorosas consecuencias.

La reacción no acaba de operarse, porque sus moradores, afectados todos por la desgracia, no llegan todavía a afianzarse en la normalidad.

No es fácil ahuyentar tan pronto la visión triste de las víctimas sacrificadas, ni llenar tampoco el vacío de quienes en poder de la justicia se hallan en espera de su fallo. Hogares unos con luto para siempre, y hogares otros destrozados para mucho tiempo...

Sin embargo. Hay que sobreponerse al recuerdo y comenzar a vivir de nuevo.

Para ello se impone la anulación de los sentimientos que quizás momentáneamente perturben algunas voluntades, impidiendo el renacimiento de la concordia.

Conviene al pueblo no poner más cástico en su herida. Interesa el bálsamo de la buena voluntad, que es un deber y servirá de pacificación para los espíritus.

La Justicia se encargará de sancionar a los culpables. El que quede al margen de esa jurisdicción, que no se le regatee el pan. Cuando se es magnánimo, lejos de mermarse la autoridad, se robustece. Muchas veces cobra más valor una autoridad consciente de su generosidad que cuando se muestra implacable.—C.

PLACENCIA

DESPUES DE LA HUELGA

En la noche del lunes llegó a conocerse, por mediación del señor Suso, la noticia de la desfavorable solución dada a los 54 obreros de la Fábrica de Cañones que se hallan considerados como despedidos a raíz de la última huelga.

La representación obrera, sin perder aún la esperanza, continuó el martes sus gestiones cerca de la autoridad militar de la provincia—la cual, justo es decirlo, se halla en muy buenas disposiciones de ánimo para favorecer a los obreros caídos en desgracia—, y puede decirse que la impresión dominante al escribir estas líneas, es que, aunque acaso no en su totalidad, gran parte de los obreros se reintegrarán pronto a su trabajo.

Todo dependerá de determinada gestión que se realice en Madrid uno de estos días.

Quisiéramos que nuestra predicción tenga por esta vez plena confirmación.

Antes de la aparición de estas líneas se habrá llevado a efecto una reunión de fuerzas vivas, convocada por el alcalde, señor Eguren, con objeto de coadyuvar a llevar a un término las gestiones que se realizan.

NUEVO MAESTRO

Desde hace varios días se halla ya al frente de la escuela nacional número uno, con carácter fijo, el culto maestro don Angel Navarro.

Esperamos ansiosos que lo antes posible, quede cubierta con el mismo carácter, la plaza actualmente vacante de la escuela nacional de niñas.

FALLECIMIENTO SENTIDO

A las seis de la tarde del lunes falleció repentinamente, en su casa, don Ambrosio Ibarlucea, vecino de este término municipal.

A todos sus deudos les enviamos nuestro más sentido pésame. —C.

ELGOIBAR

LETRAS DE LUTO

El miércoles, a la avanzada edad de 72 años, falleció doña Cecilia Atristain Bilbao, esposa de don Isidoro Murua y madre de nuestro particular amigo el pelotari manista del mismo apellido.

Ayer, jueves, tuvo lugar su entierro, al que asistió numerosa concurrencia.

Enviamos nuestro pésame a su familia.

DESPEDIDA DE SOLTERO

En la noche del sábado y en el acreditado bar de la viuda de Jáuregui, obsequiará con una cena a sus amigos y amistades el distinguido joven y buen amigo nuestro don Dionisio Estarita, que dentro de breves días contraerá matrimonio con la señorita Bibiana San Martín.

PARO FORZOSO

A causa de una avería han estado durante dos días parados los obreros cilindreros de la factoría "San Pedro", de Carquizano.

LA CAZA DE LA PALOMA

Durante estos días el elemento cazador se muestra muy activo, escalando las cumbres y tomando las posiciones estratégicas para cazar la paloma, ya que el tiempo se muestra propicio a ello. —C.

PASAJES

REGRESO

Procedentes de Pola de Sierros (Asturias) han llegado a Pasajes don Ramón Azurmendi y su madre.

La madre del señor Azurmendi se encontraba en la citada localidad asturiana al lado de su hijo don Ignacio y la esposa de éste, pasando una temporada, y allí les sorprendieron los sangrientos sucesos revolucionarios. Don Ramón Azurmendi marchó en busca de su madre en automóvil y tuvo la alegría de ver que nada desagradable había pasado a sus familiares. —C.

BEASAIN

EN EL AYUNTAMIENTO

Principio quieren las cosas.

Seguimos sin Ayuntamiento; pero contamos ya con cinco señores que han aceptado el cargo de concejal aunque todavía no hayan tomado posesión de él.

Estos señores, clasificados políticamente como tradicionalistas, son: José Mendia, Francisco Amiano, Vicente Tellería, Eusebio Asla y Juan Jáuregui.

Si el Ayuntamiento no se constituye hasta que se cuente con los trece concejales que corresponden a este Municipio y no aumentan las dificultades de la gestación, que si aumentarán, como no surja el pastor salvador, es posible que nuestros bisnietos lleguen a conocer el nuevo Ayuntamiento.

Lo peor será que después de todas estas cosas nos resulte «grilla».

¡QUE PASA CON EL AGUA?

El servicio de agua potable en esta villa se realiza cada vez en peores condiciones. Se corrigen las deficiencias algunos días, pero en seguida volvemos a las andadas.

Uno de los «videntes» de Ezquioga «profetizó» que Beasain desaparecería tostado entre las llamas de pez y azufre hirviéntes por tratarse de un centro nefando, rebeldé, indómito...

¡Ya, ya! Desafío al que quiera a que demuestre que hay un vecindario más bonachón, más pacífico, más resignado y más sufrido que éste.

¿No hay trabajo? Pues no se come. ¿No hay agua? Pues no se bebe tampoco. Y tan tranquilos.

Ni siquiera queda el recurso de beber vino, porque como tampoco hay pesetas...

Nada más grande que
“ESKIMO”

5
RAZONES

QUE ACONSEJAN TENDA ESTA MARCA
SU NUEVO RADIO



1 Philips construye los receptores que mejor responden a las actuales exigencias de la Radiotelefonía, por ser el mayor fabricante del mundo y el que más experiencia tiene.

2 Philips se mantiene en el primer puesto de la Radiotelefonía por disponer de medios de investigación y de recursos industriales, por nadie igualados.

3 Philips obtiene economías en la compra de materiales en enorme escala, que le permiten incorporar a cada receptor un valor extraordinario en calidad.

4 Philips mantiene una calidad uniforme en cada receptor, cualquiera que sea su precio, y es siempre el máximo valor que puede obtenerse en Radio por ese precio.

5 Philips evidencia la superioridad de sus receptores en el hecho de que la inmensa mayoría de los radioyentes del mundo prefieren receptores Philips a otro cualquiera.

PHILIPS

LA FÁBRICA DE RADIO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO

REPRESENTANTES OFICIALES EN GUIPUZCOA:
DELEGACION

Instaladora de Radiotelefonía - Hernani, 17 - San Sebastián

REPRESENTANTES OFICIALES

Echave, Arizmendi y Cia. - Ibarrecruz, 3 - Eibar

LA VOZ EN EIBAR

LAS GRANDES PRUEBAS CICLISTAS

Es grande el interés que han despertado las dos pruebas ciclistas que se celebrarán el próximo domingo en la ciudad, que se denominan G. A. C., Orbea y B. H., las tres grandes marcas nacionales, que son eibarresas.

Con estas carreras termina la temporada ciclista eibarresa. Por cierto que las carreras celebradas en ésta han constituido sendos triunfos para los organizadores y para las fábricas eibarresas que han dado impulso grande al ciclismo nacional y que emplean a varios cientos de familias en sus talleres.

Los premios son muy importantes y ya está bastante nutrida la lista de los correderos.

DESPUES DEL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

Continúan las detenciones en Eibar con motivo de los sucesos revolucionarios, habiéndose practicado entre el miércoles, por la noche, y las primeras horas de ayer, once.

Siguen los registros y encachos y los halazgos de armas abandonadas.

El jueves por la tarde se hicieron estallar en el monte las partidas de dinamita que han sido recogidas estos últimos días por la fuerza pública.

Se dice que hoy serán trasladados a Pamplona, a disposición del juez militar, 28 de los detenidos eibarreses que se encuentran en el Ayuntamiento.

SALON TEATRO

El próximo domingo "El ídolo de las mujeres", por Primo Carnera y Max Baer, hablada en español

Han regresado de Pamplona algunos de los detenidos en los primeros momentos de la revuelta y que han sido puestos en libertad por el Juzgado militar por no resultar cargos concretos en contra de ellos.

Se nos comunica que el próximo sábado se celebrará en la iglesia parroquial de esta ciudad una misa de Réquiem por las almas de los guardias civiles, guardias de Asalto y soldados que han perecido durante la represión del movimiento revolucionario.

LOS PARTIDOS DEL PROXIMO DOMINGO

La empresa del "Astelena" ha organizado para el próximo domingo dos partidos insuperables que harán que el frontón presente el aspecto, por lo que a asistencia de público se refiere, de las grandes solemnidades pelotísticas.

En primer lugar jugarán Peru y Urcelay contra Ubilla I y Altuna.

Disputarán el segundo partido los hermanos Atano VII y II contra los hermanos Echave. Este partido ha despertado viva curiosidad entre los aficionados.

Se trata, pues, de dos combinaciones soberbias.—Tomás Echaluza.

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 15.173 San Francisco 18. 1.º derecho

Octubre 26. Núm. 49.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSIÓN CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

que os evite el terrible fin que vais a prever.

Obedeció automáticamente la princesa, y cayó postrada en tierra.

Bálsamo tocó con su varilla la esfera de cristal, en cuyo centro apareció sin duda, alguna sombría y pavorosa figura.

Maria Antonieta se esforzó extraordinariamente por levantarse; pero vaciló un momento, y volvió a caer, exhaló un grito terrible y perdió el conocimiento.

El barón acudió con precipitación y la encontró sin sentido.

Volví en sí después de algunos minutos, y levando sus manos a la frente, como de una persona que trata de reunir sus ideas, exclamó con un acento de indescriptible espanto:

—La garrafa! ¡la garrafa!

Presentóselo el barón: el agua estaba limpia y transparente.

Bálsamo había desaparecido.

XVI

DONDE LA PRINCESA ANUNCIA UN BRILLANTE PORVENIR A LOS SEÑORES DE TAVERNEY

Ya hemos dicho que el primero que se enteró

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	69,00
Exterior 4 %	85,50
Amort. 4 % viejo	81,50
" 5 % 1920	95,00
" 5 % 1926	100,00
" 5 % 1927 exento	100,00
" 5 % 1927 con imp.	90,00
" 3 % 1928	75,75
" 4 1/2 % 1928	96,40
" 5 % 1928	94,75
" 5 % 1929	91,50
Deuda Ferroviaria 5 %	100,00
Bonos oro %	98,50
	237,50

VALORES ESP

Céd. Banco Hipot. 4 %	86,75
" " 5 %	2,75
" " 5 1/2 %	99,55
" " 6 %	102,60

ACCIONES

Banco España	560,00
" Central	72,00
" Hisp. Americano	149,00
" Español Crédito	185,50
" Hipotecario	255,00
" Esp. Rio Plata	75,00
Duro Felguera	4,00
Tabacos	205,50
Minas del Rif	272,00
F.-C. Norte	255,00
" M. Z. A.	200,00
Metro de Madrid	118,00
Azucarera España	38,00
Explosivos	69,00
Hisp. Amer. Eléct.	247,50
Mengemor	151,40
Hidr. Española	156,00
Petróleos	122,00
Electra Madrid	133,00
Unión y Fénix	458,00
Telefónicas pref.	105,90

BOLSA DE NUEVA YORK

ACCIONES

General Motors	30 1/4
U. S. Steel	55 1/4
Canadian Pacific	12 1/2
Royal Dutch	52 7/8
Standard Oil N. Y.	41 5/8
Anaconda Copper	10 7/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PÚBLICOS

Deuda 3 % perpetua	72,00
" 3 % amort.	78,00
	1007,50

ACCIONES

Banco de Francia	1765,00
F.-G. M. Z. A.	550,00
" P. L. M.	89,00
Peñarroja	125,50
Kuhlmann	486,00
Wagons Lits	10,00
Riotinto	1,52
Royal Ruth	1495,00
Charsis	275,50

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS

Consolidado 2 1/2 %	81 9/16
War Loan 3 1/2 %	06 0/0
Argentina 4 %	98 0/0

ACCIONES

Chade	8 0/0
Barcelona Traction	12 5/4
Mex. Ligth & Power	40/0
Sidra	55/16
Sofina	1 3/8

OBLIGACIONES

Céd. Argentinas 5 %	25 1/2
---------------------------	--------

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	69,00
Amortizable 5 %	10,00
Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	91,25

ACCIONES

Chade	215 1/2
A. E. G.	28 7/8
I. G. Farbenindustrie	145 5/8
Harpener Bergbau	1 8/0
Deutsche Bank	74 3/4
Phoniz Bergbau	50 1/2
Siemens Schuckert	93 1/0
Gelsenkirchener Berg.	65 5/8

CAMBIO INTERNACIONAL

MADRID

Francos	48,40

<tbl_r cells="2" ix="4" maxcspan="1

26 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSERCIÓN
— UNA PESETA —INFORMANDO LA ADMÓN.
— 1,25 PESETAS —

ANUNCIOS ECONOMICOS

AAAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldámar, 12. Teléf. 12-9-64.

ACADEMIA Dibujo Isaac. Lineal, adorno, figura; horas especiales señoritas y obreros. Pensión estudiantes. San Marcial, 52, 4º.

ADMITO dos huéspedes pensión completa desde 4 ptas. o matrimonio derecho cocina. Informarán esta Administración.

AGENCIA B. Pastos. Urgen cocineras, stas. extranjeros, nodrizas. Ofrezco ama seca joven, 500 todo, doncellas niñas. 11.306.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen amas frescas, cocineras vascas, doncellas Madrid, chicas todo, cocineras París, amas secas. 12.191

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377

ALQUILo en primer piso, sitio céntrico, casas a peseta, casa tranquila, poca familia, hay baño. Inf. esta Administración.

ALQUILo un bonito piso amueblado, temporada invierno, preciosas vistas, céntrico, Paseo Colón, número 4, portería.

ALQUILo 1 ó 2 hermosas habitaciones amuebladas, casa matrimonio solo, derecho cocina, económico; baño, gas. P. Colón, 10, tienda.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero, derecha.

A SEÑOR o señora sola, alquilo habitación, casa poca familia, sólo para dormir. Razón en esta Administración.

ATENCION, señoritas: Una permanente garantizada, sólo cuesta 10 ptas. ¿Dónde? Padrón Larroca, 4, B. G. personal esp. Tlf. 13.864

BAILES DE SOCIEDAD. Clase privada, profesor San Remo, único en el mundo que enseña con teoría de cada paso y figura. Telf. 12.560

CAMISERIA FINA. Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convencerá. San Jerónimo, 11, quinto.

CEDO a empleados y policías, centro ciudad, habitaciones amuebladas, con pensión, baño etcétera, a 4 ptas. Razón en esta Admón.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idoíquez, 12. Teléfono 14-0-48.

CITROEN 5 HP. muy bonito, 4 asientos, se vende, para ver, Garaje Angoso, Irún.

COCHES y sillas para niños, precios fábrica; se hacen capotas tapizadas, pintura, ruedas y demás. Buen Pastor, 13, carpintería.

COMPRO coche-silla de niño en buen uso. Dirigirse: San Marcial, 14, taller de bordados.

CONTABLE, dispone de garantía, arregla las atrasadas o mal llevadas, balances generales, copias a máquina. Razón: Prim, 29.

DESEO parte de local en sitio céntrico, para comercio de comestibles y frutería. Ofertas: Teléfono 13-7-51.

DOS COMEDORES en estilo vasco y renacimiento, se venden, de ocasión, y un despacho estilo vasco, percheros. Iparraguirre, 6.

EN CASA particular se ceden habitaciones para dormir o pensión completa, económico. San Marcial, 39, tercero.

EN VILLA Eulalia se reciben encargos de coronas, ramos y cruces, económico, trabajo fino. Teléfono 14-4-87.

FAMILIA honorable cede hermoso gabinete a persona confianza, casa nueva y céntrica. Informarán esta Administración.

FAROLES de cementerio en buen uso, se venden. Moraza, 14, linternería.

GANGA. Vendemos piso vacío, céntrico, moderno, baño, gas; llaves mano, 16.000 ptas.; facilidades. Agencia Sanjulián. Camino, 4.

GRAN OPORTUNIDAD. Por ausencia vendo un hermoso comedor en 390 pesetas. Moraza, número 5, tercero, puerta izquierda.

HUESPEDES, se admiten, precios económicos, buen trato. Guetaria, 15, cuarto, derecha.

HUESPEDES admito dos, preferibles caballeros, casa poca familia. Pensión completa o solo dormir. Aguirre Miramón, 7, 2º izqda.

LATIN. Lecciones, 15 pesetas mes. Profesor sobresaliente Seminario-Instituto. Informes: Paseo de Colón, 15, entresuelo, derecha.

LIBRO «Para evitar el embarazo». Envío a reembolso de 2'50. Gisbert. Riego 10. Madrid.

MADRE e hija solas, desean 2 o 3 huéspedes para pensión o dormir, habitaciones exteriores. Easo, 12, cuarto, izquierda.

MAESTRA y bachiller da lecciones asignaturas de Bachillerato. Clases particulares. Teléfono 10.393.

MARIA MARTINEZ, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas Carquizano, 1, 2º. Teléfono 11-8-78.

MOTOCICLETA, marca B. S. A., de 2 1/2-HP, se vende en 700 pesetas. Informarán: Teléfono 14-4-63.

MUCHACHA de confianza y con informes, se ofrece para cocina sencilla. Razón en esta Administración.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeleta: Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8

PELUQUERIA señoritas. Casa Díaz. Especialidad en permanentes, 15 ptas. temporada invierno. Rentería, Viteri, 28. Telf. 62-14.

PELUQUERIA Anita. Permanente garantizada, 12 ptas.; al agua, 2; corte pelo, 0'50. Paseo Colón, 15. Teléfono 15-6-27.

PELUQUERIA Sofi. Permanente garantizada 5 ptas., sólo por 15 días. Se dan lecciones. Urbieta, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.

PENSION estables 4 ptas. calefacción, ascensor, baño, teléfono. Razón: Telf. 13.876.

PENSION completa se desea para estable, 6 pesetas día; buena cocina y limpieza indispensables. Escribid a I. A., a esta Admón.

PENSION (frente Concha), vistas mar, buenas habitaciones. Pensión desde 5 ptas., buen trato. On parle français. Zubieta, 15, 2º.

TEATRO MODERNO.—Grandes partidos de pelea para hoy, a las tres y media de la tarde. Primer (a remonte), Arano y Arámburu I contra Juricó y Zumeta. Segunda (a remonte), Ochotorena y Arruabarrena contra Mondragonés y Marich.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Amores en Hollywood", por Marion Davies y Bing Crosby.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "En el pueblo de los elefantes" y "Duvalles, estafador".

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media de la noche. "De Basilea a Maguncia" y "Torbellino de sociedad".

PERDIDA guante azul entre Urbia y Avenida. Ruégase devolución Agencia Plaza Escuelas, 5.

PERDIDA cajón contenido libros, miércoles tarde, carretera entre San Sebastián y Usurbil. Gratificarán: Paseo Colón, 5, garaje.

PINTOR habitaciones a cola, 8 ptas.; empapelados imitaciones, económico. Garantizo el trabajo verdad. Teléfono 10.697.

PINTOR. Se pintan habitaciones a la cola, imitaciones y empapelado, fachadas y patios; precios sin competencia. Avisos: 12.320

POR AUSENCIA se vende taxis con permiso, 7 plazas, conducción interior, económico. Teléfono 15-6-27.

REPRESENTANTE activo buena presencia, hbd. euskera, conociendo plaza, provincia, clientela, ofrécese alimenticias. B. S. Ad.

RETRATES en Foto Iberia; por 1'50 entregaremos a usted en el acto, 6 bonitas fotos pasaporte. Paseo Colón, 9 (Gros.)

SASTRE económico trajes vueltas, reformas, esp. gabanes. Aguirre Miramón, 4, 2º num. 2. Teléfono 13.810. Gros.

SASTRE. Necesito aprovecharla sabiendo hacer ojales. Usandizaga, número 13, segundo, derecha.

SASTRE madrileño. Hechura traje y forro, 45 ptas. Hechura gabán, 30 ptas. Garantizo mi trabajo. Zabaleta, X, 1º final. Tlf. 11.241.

SE ALQUILAN pisos casa nueva, todo confort, baño, gas, ascensor, 5 y 6 habitaciones, 28 y 31 duros. Informarán esta Admón.

SE ALQUILA un garaje. Amara, 16, bajo.

SE ALQUILA primer piso amueblado, con derecho explotarlo en la calle Fuenterrabía. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, primero.

SE ALQUILAN habitaciones bien soleadas, con o sin derecho a cocina. Plaza Pinare, número 1, segundo, izquierda.

SE ALQUILAN dos habitaciones agua corriente, sitio céntrico, soleadas, todo confort. Teléfono 10-0-97.

SE ALQUILAN 2 gabinetes exteriores, con o sin derecho cocina, amueblados; piso 1º, céntrico, baño, gas. San Martín, 35, tienda.

SE DAN VUELTA trajes de caballero, especialidad gabanes. Easo, 19, segundo, izqda.

SE DESEA traspaso de comestibles o local propio para ello. Escribid a iniciales B. M., a esta Administración.

SE DESEA oficial ayudante, de peluquería. Moraza, 20, peluquería.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Cuidado, marineros!" y "Alegria estudiantil", por Mary Carlisle, Bing Crosby y Richard Arlen.

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. Gran éxito Universal: el drama sensacional de la temporada "Satanás", por Boris Karloff y Bela Lugosi.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiario Fox" y "Soy un vagabundo".

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Tres ladrones" y "A las siete en punto".

TEATRO **PRINCIPAL**.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Cuidado, marineros!" y "Alegria estudiantil", por Mary Carlisle, Bing Crosby y Richard Arlen.

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. Gran éxito Universal: el drama sensacional de la temporada "Satanás", por Boris Karloff y Bela Lugosi.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiario Fox" y "Soy un vagabundo".

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Tres ladrones" y "A las siete en punto".

TEATRO **PRINCIPAL**.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Cuidado, marineros!" y "Alegria estudiantil", por Mary Carlisle, Bing Crosby y Richard Arlen.

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. Gran éxito Universal: el drama sensacional de la temporada "Satanás", por Boris Karloff y Bela Lugosi.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiario Fox" y "Soy un vagabundo".

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Tres ladrones" y "A las siete en punto".

TEATRO **PRINCIPAL**.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Cuidado, marineros!" y "Alegria estudiantil", por Mary Carlisle, Bing Crosby y Richard Arlen.

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. Gran éxito Universal: el drama sensacional de la temporada "Satanás", por Boris Karloff y Bela Lugosi.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiario Fox" y "Soy un vagabundo".

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Tres ladrones" y "A las siete en punto".

TEATRO **PRINCIPAL**.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Cuidado, marineros!" y "Alegria estudiantil", por Mary Carlisle, Bing Crosby y Richard Arlen.

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. Gran éxito Universal: el drama sensacional de la temporada "Satanás", por Boris Karloff y Bela Lugosi.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Noticiario Fox" y "Soy un vagabundo".

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Tres ladrones" y "A las siete en punto".

TEATRO **PRINCIPAL**.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Cuidado, marineros!" y "Alegria estudiantil", por Mary Carlisle, Bing Crosby y Richard Arlen.

GRAN KURSAAL</

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERCINTARIO 1-09-55

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



En la última sesión que ha celebrado el Ayuntamiento, el alcalde, señor Paternina, anunció la realización de un próximo viaje a Madrid para ver las relaciones existentes entre el Ayuntamiento y el Banco del Crédito Local, del cual "somos consejeros" como tal Ayuntamiento, y al mismo tiempo se enteraría del ambiente que en aquellas regiones se respira en cuanto a ese asunto que tanto va dando que hablar, que escribir... y que viajar, durante diez años justos. ¡Qué ya ha sido algo!

Un viaje más de la personalidad que desempeña la Alcaldía, como no es, ni mucho menos, una novedad, no ha de extrañar a todos aquellos señores, altos y bajos funcionarios, que acogerán la presencia del alcalde, aunque vaya encarnada en otra persona, como a un viejo amigo.

Desde luego, suponemos que allí en el Banco del Crédito Local, las impresiones que adquirirá el señor alcalde no serán las de que se abandone ni se renuncie a la representación de Ayuntamiento de San Sebastián en aquel Consejo de Administración.

Siempre es conveniente, no sólo a las Corporaciones administrativas del dinero de los pueblos, como a los mismos particulares, estar cerca de su dinero y colaborar directamente en su empleo y administración, aparte de la importancia que eso da, mucho más cuando, como en este caso se trata, el cargo de consejero no solamente no produce gasto alguno a las arcas municipales, sino que les reporta algún beneficio económico, que si algunos alcaldes creyeron que era para su peculia particular y en consecuencia de ese criterio obraban, el último alcalde, señor Sasiain, entendió, muy noble y acertadamente, que aquel beneficio era para las susodichas arcas municipales, puesto que el cargo de consejero no es para don X, sino para el alcalde-presidente de la entidad accionista, que en este caso es el Ayuntamiento de San Sebastián.

Otro asunto tiene pendientes San Sebastián en Madrid, y entre ellos alguno de recia envergadura, como ahora se dice.

No referimos a la subvención legal de dos millones y medio de pesetas con que el Estado ha de contribuir a la realización del vasto plan de la enseñanza primaria en San Sebastián.

Este asunto estaba ya completamente terminado. Por unanimidad de todos los partidos políticos que lo integraban—seguramente también con el voto del señor Paternina—, o sea con la aquiescencia de todo San Sebastián, el Ayuntamiento adoptó un plan de construcción, reforma y aumento de los grupos escolares, y, amparándose en la ley, solicitó del Estado la consignación de la mitad de su coste, o sean dos millones y medio de pesetas.

Siguió el asunto todos sus trámites legales: después de los necesarios informes llegó al Consejo de Ministros y éste lo aprobó, redactándose el necesario proyecto de ley, que fué enviado para su aprobación al Congreso, que lo incluyó entre los asuntos que figuraban en el orden del día.

Tan a punto de aprobación estaba, que llegó a creerse que el proyecto de ley iba a aprobarse solamente con su simple lectura, puesto que en realidad se trataba solamente de un trámite.

Pero llegaron las "imperiosas vacaciones del estío", y la última sesión del Congreso, en la cual se dijo que el proyecto iba a leerse, terminó un poco precipitadamente, y nuestro plan quedó sobre la mesa.

Esta es una de las cosas que deben merecer la preferencia en las gestiones que realice el alcalde. ¿En qué estado se encuentra eso? Afortunadamente, las mismas personas que desempeñaban las carteras de Instrucción Pública y de Hacienda son las que las desempeñan en la actualidad, y ello constituye una garantía para que no haya variado el criterio que entonces imperó, y creemos que es asunto que no debe dejarse de la mano.

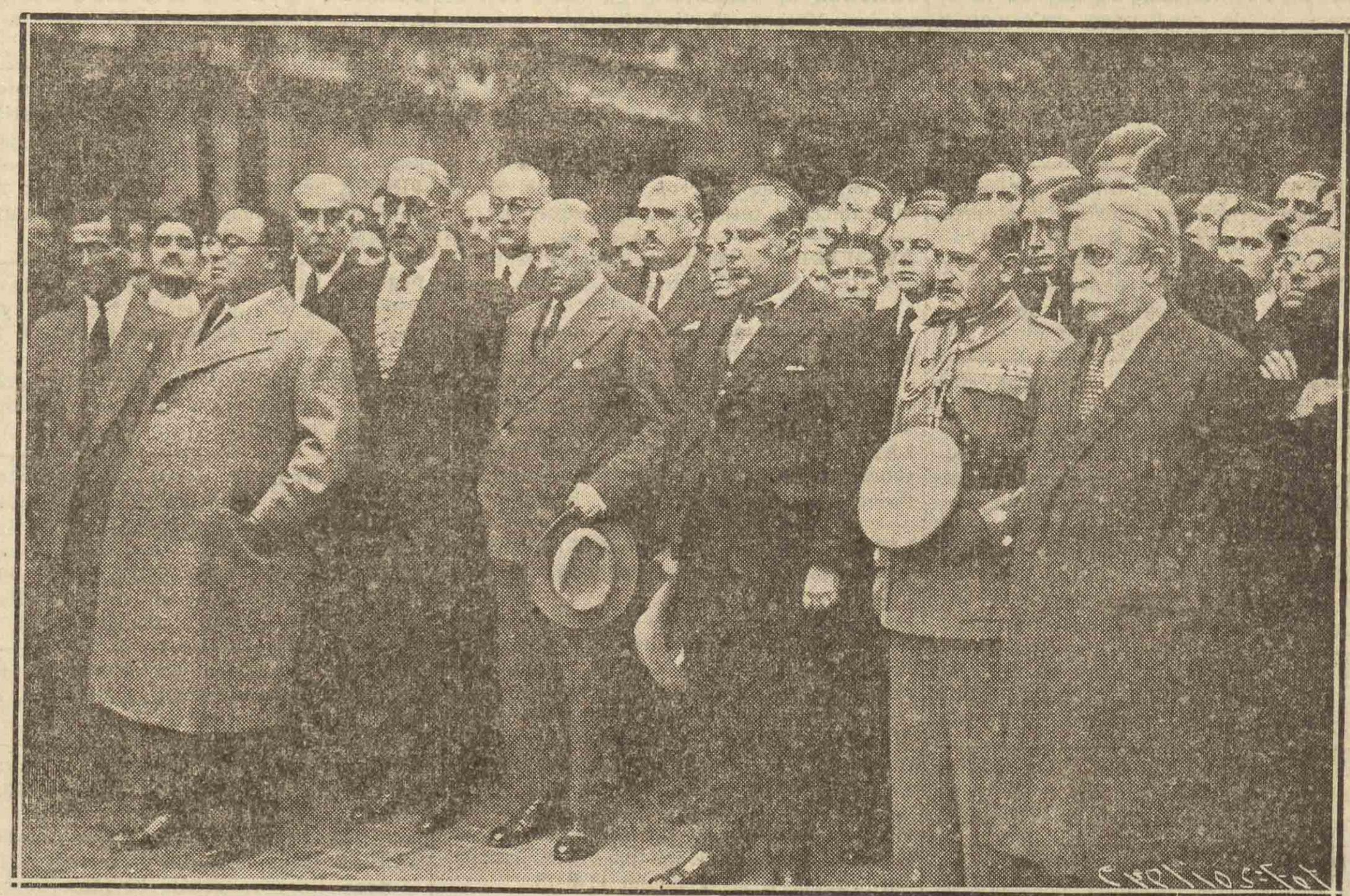
Hay otro asunto pendiente desde hace mucho tiempo y acerca del cual no hemos oido nunca más que buenas palabras, sin que los hechos hayan venido a confirmarlas. Nos referimos a la concesión de oficialidad a los estudios que se realizan en el Conservatorio Municipal de Música.

No ya el Ayuntamiento anterior, que murió de muerte violenta, sino otro u otros anteriores, nos dijeron que tales gestiones se habían realizado y se venían realizando, y hasta se aseguró que su éxito favorable no tardaría mucho en tener una realidad tangible.

Pero ha pasado mucho tiempo sin que aquellos agradables vaticinios hayan tenido confirmación.

Mientras tanto, otros Conservatorios municipales, de menor importancia y desde luego de menor matrícula que el nuestro, de brillantísima historia y productor de un numeroso plantel de notables artistas, disfrutan de las ventajas de la oficialidad de los estudios, que haría que los alumnos las disfrutaren sin tener que hacer el sacrificio pecuniario, para no poderlos imponer, de un desplazamiento y de su estancia en Madrid.

No sabemos en qué estado se encuentra este asunto, ni si se ha desistido de él. Pero en la



MADRID.—Se ha verificado con gran solemnidad el entierro del ingeniero don Rafael del Riego, asesinado durante los sucesos de Asturias. Al entierro asistieron el ministro de Industria y Comercio, señor Orozco, y don Juan Usabiaga, presidente del Instituto Nacional de Previsión y director de la Escuela de Ingenieros Industriales, con otras personalidades y numeroso público.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

Agradecimiento

Una visita de las entidades del puerto de Pasajes a la fuerza allí destacada

Se nos envía la siguiente nota:

"Una Comisión representativa de las entidades mercantiles, industriales y náuticas del puerto de Pasajes visitó ayer a la cuarta Compañía del batallón de Montaña número 4, destacado en Trinchera, y a la dotación del torpedero número 9, fondeado en aquel puerto, para testimoniarles la gratitud de aquellas entidades por el abnegado y admirable comportamiento de las fuerzas durante la última huelga general revolucionaria.

Este homenaje de agradecimiento, realizado en términos sencillos y sin perjuicio del que habrá de celebrarse en honor de toda la fuerza pública, había sido improvisado rápidamente con el fin de que pudiera tener lugar antes de que la Compañía del batallón de Montaña y el torpedero número 9 se ausenten del vecino puerto.

El señor Gásque, en nombre de las corporaciones económicas del puerto de Pasajes, dedicó a las fuerzas un breve y emocionante saludo, al que correspondieron el capitán señor Rubio y el comandante del torpedero, señor Posada. Acto seguido, las entidades entregaron a la Compañía un pergamo como recuerdo de su magnífica actuación en la defensa y pacificación de la zona de Pasajes, unas cajas de cigarrillos y un obsequio en metálico para la tropa y marinería.

Las fuerzas recibieron también, con este motivo, algunos otros obsequios de entidades y particulares del puerto de Pasajes".

Comisión de Fomento han de saberlo, y si es que no se ha desistido y está pendiente...

El alcalde ha dicho que se propone "meter mano" a los ruidos nocturnos, y se ha fijado en los escapes libres de los autocamiones que durante la noche y la madrugada hacen el servicio de la exportación del pescado.

Bien está el hacer cumplir lo mencionado y obligar a esos estrepitosos vehículos a que guarden unos minutos de silencio, porque son capaces de despertar a los siete dormientes y de dar un susto al miedo; pero no son esos los únicos ruidos que molestan y los que más protestas levantan, aunque éstas sean muchas.

Los ruidos peores, porque duran varias horas y éstas son descompasadas, son los gritos, los cánticos en lugares cerrados, pero no tanto que no impidan el sueño del vecindario.

No sabemos si contra estos ruidos tiene jurisdicción el alcalde; pero la tienen otras autoridades, y... no será muy difícil el llegar a un acuerdo.—GORROCHA.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

26 DE OCTUBRE DE 1904.—La Comisión de Hacienda del Ayuntamiento había estado reunida varias horas acoplando los presupuestos parciales de las diversas Comisiones, al presupuesto general, que iba a discutirse en una sesión extraordinaria que había de celebrarse dentro de cinco o seis días.

En Tolosa se jugó un partido de fútbol a mano entre Oyarzábal y Cochero, de Andoain, contra Aizpurua y Ugarte, de Villabona. Ganaron estos últimos; y el público, muy numeroso, salió satisfechísimo del partido.

Nuestro paisano el gran cocinero Félix Ibarguren recibió de Barcelona una tentadora proposición para que fuese a establecer allí una Academia de cocina. Le ofrecían local amplio, céntrico y un mínimo de ciento cincuenta alumnas. Pero Félix Ibarguren no se determinaba a dejar a "su" Donostia.

Se reunió la Colonia Navarra y acordó regalar al Orfeón Donostiarra una corona de vermeill con expresiva dedicatoria. También acordó regalar una batuta con incrustaciones de plata, a su director, señor Eznola. Y, por fin, acordó sumarse a la manifestación que se organizaba para recibir a los diputados provinciales a su regreso a Madrid.

En Mondragón se celebró la inauguración del Centro Republicano con muchísima concurrencia de correligionarios de toda la provincia. Hubo mitin con discursos, banquetes y mucha animación en la industrosa villa.

Para el próximo invierno, y según costumbre, se había organizado en el Teatro Bellas Artes—que también se quemó—, una compañía compuesta de profesionales y aficionados, entre los que figuraba el buen aficionado local señor Zamarripa, que luego fue profesional. La inauguración de la temporada sería el primero de noviembre.

Celebró sesión el Ayuntamiento, y en ella se acordó nombrar bibliotecario municipal, en la vacante por fallecimiento del señor Arzac, al auxiliar don Francisco López Alén.

Se acordó que el Ayuntamiento asistiera en Corporación al recibimiento que había de hacerse a los diputados provinciales a su regreso de Madrid.

Finalmente, se acordó la creación de un pasaje de coches desde el puente de Santa Catalina hasta el ensanche de Amara.

Por postular en la vía pública fué conducido a la Inspección municipal un subdito extranjero. ¡Qué celadores más crueles!

Crónica judicial

Los ex alcaldes de Andoain y Ezquioga, condenados por el Tribunal de Urgencia

Tribuna de Urgencia

A las diez de la mañana de ayer, se celebró en la Audiencia provincial el juicio señalado por desobediencia contra Francisco Ignacio Gurochategui. El teniente fiscal, señor Remacha, solicitó la pena de ocho años y un día de inhabilitación especial y 300 pesetas de multa. La defensa, encomendada al Letrado señor Irarate, informó solicitando la libre absolución del señor Gurochategui, ex alcalde de Ezquioga.

El Tribunal de Urgencia condenó a lo solicitado por el fiscal.

Se celebró a las once otro juicio, por desobediencia, contra Jacinto Arteaga, ex alcalde de Andoain. El Ministerio Fiscal, señor Remacha, solicitó la misma pena que para el anterior, por ser iguales los hechos, y el Letrado defensor, señor Iñurrategui, informó en defensa del procesado, al que el Tribunal de Urgencia condena a ocho meses y un día de inhabilitación especial y 300 pesetas de multa.

A las tres de la tarde, se celebró el juicio señalado ante el Jurado de la capital. Acusaba el teniente fiscal señor Remacha, y defendía el Letrado don Juan Antonie de Olazábal.

La parte perjudicada perdonó al procesado, y constando así en acta el Tribunal dictó auto de sobreseimiento libre, quedando en libertad el procesado.

Academia de la Lengua Vasca

El director de la Academia de la Lengua Vasca nos comunica que las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en San Sebastián, en el Palacio de la excelentísima Diputación, los días 25 y 26 del corriente, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer a cuatro dólares y noventa y siete un octavo centavos. (United Press.)

NUEVA YORK.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué ayer de cuatro dólares y noventa y seis tres cuartos centavos. (United Press.)